

## ZBULWERSOWANI 3

### Spór o opłaty

Burzliwy przebieg miało poniedziałkowe spotkanie burmistrzów Rumi z mieszkańcami ulicy Kosynierów. Chodziło o opłaty adiacenckie, zdaniem mieszkańców za wysokie.

## PRZEDSZKOLE 14

### Starania

### o certyfikacie



„Przedszkole pod Topolą” ubiega się o certyfikat „Partnerskie Przedszkole” pod patronatem Ośrodka Kształcenia i Doskonalenia Ustawicznego „Partner”. Certyfikat promuje najlepsze przedszkola.

## KOSZYKÓWKA 11

### Kto dalej?

Viking Rumia dwukrotnie spotkał się z Górnikiem Wałbrzych w pierwszej rundzie rozgrywek off. W Wałbrzychu rumianie przegrali po dogrywce 76:79. We własnej hali byli natomiast lepsi, wygrali 85:68.

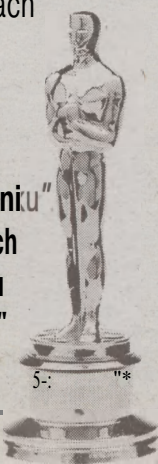
### Uwaga konkurs!

## Wieczór z Oscarem

### Do wygrania:

- wyjazd na plan „Zemsty” Andrzeja Wajdy
- odtwarzacz DVD
- filmy na płytach i kasetach video

Kuponu szukaj w „Dzienniku” na stronach „Wieczoru Wybrzeża”



## Kaszubska niedziela w Janowie

# NOWY GBUR



Gwiazdą programu był zespół „Jantar”.

Fot. Andrzej Gojke

Pierwszy raz w 23-letniej historii janowskiego osiedla pod egidą spółdzielczego Domu Kultury i rumińskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego zorganizowano spotkanie integracyjne pod hasłem „Kaszubska Niedziela w Janowie”. Różnorodny, barwny program artystyczny poprzedzono mszą św. z kaszubską liturgią, którą w janowskim kościele odprawił ks. Stanisław Megier.

W DK Janowo najpierw zagrała Orkiestra Dęta Gminy Wejherowo. Jej koncert przerywały kaszubskie gawędy w wykonaniu Józefa Roszmana z Gnieźdźewa. Podczas konkursu zażywania tabaki wypełniona po brzegi sala śpiewała kaszubskie szlagiery „Mój tata kupił koź” czy „Kaszubskie jeziora”. Poezję śpiewaną w autorskim minirecitalu przedstawił janowianin, Michał Pieper. Zatańczyła najmłodsza dziecięca grupa Rumianki pod kierunkiem Elżbiety Liśkiewicz, która zadbała także o kaszubski wystrój sceny. Z wiązkami pieśni i tańców kaszubskich wystąpił Zespół Pieśni i Tańca Uniwersytetu Gdańskiego Jantar. Na janowskiej scenie wystąpiło 70 wykonawców, a w imprezie wzięło udział ok. 300 osób.



Kazimierz Klawiter (po lewej), prezes oddziału ZKP w Rumi, i nowy gbur, Leszek Winczewski, dyrektor DK Janowo.

Fot. Andrzej Gojke

Otwarto wystawę malarstwa i rzeźby. Wielką popularnością cieszył się chleb ze smalcem i ogórkiem oraz kaszubskie śledzie i drożdżówki. Przedstawiciele Zrzeszenia

Kaszubsko Pomorskiego przyznali organizatorowi i gospodarzowi imprezy, Leszkowi Winczewskiemu, miano „Kaszębszci gbur”.

Andrzej Gojke

### Udana impreza

#### Bogumił Kustusz

#### rzeźbiarz ludowy z Rumi

- To bardzo sympatyczna impreza. Jest dużo kaszubskich piosenek. Miałem możliwość spotkania się i wymiany doświadczeń z młodymi rzeźbiarkami - studentkami rzeźby ASP. Mam nadzieję, że będzie więcej takich spotkań w naszym mieście.



Fot. A. Gojke

## 10 W II LO

### Znawcy Europy



Monika Lademann i Andrzej Bara z II LO prezentowali Luksemburg.

Fot. Dominika Majchrowicz

Duże emocje towarzyszyły piątkowemu finałowi Tygodnia Edukacji Europejskiej w II Liceum Ogólnokształcącym w Rumi. Finał przygotowany był na wysokim poziomie.

Gospodarze imprezy, czyli II LO, zdobyło najwięcej punktów w ogólnej klasyfikacji międzyszkolnej, uzyskując tytuł Znawcy Problematyki Unijnej. Opiekun z tego liceum oraz dziesięciu uczniów różnych szkół, którzy wygrali poszczególne konkurencje, pojadą w nagrodę do Austrii i Włoch. Ogólna klasyfikacja szkół, w kolejności od pierwszego do ostatniego miejsca, wygląda następująco:

- II Liceum Ogólnokształcące w Rumi
- IX Liceum Ogólnokształcące w Gdyni
- I Liceum Ogólnokształcące w Rumi
- Polska Szkoła Średnia w Wilnie
- Salezjańskie Liceum Ogólnokształcące w Rumi
- Liceum im. J. Sobieskiego w Wejherowie
- Zespół Szkół Elektrycznych w Wejherowie
- Zespół Szkół Samochodowych w Wejherowie
- II Liceum Ogólnokształcące w Wejherowie
- Zespół Szkół Morskich w Gdańsku
- Szkoła Zasadnicza w Rumi.

(kucz)

### REKLAMA

**AUTO BAZAR**  
jAUksan&tt "pluhim

ZAPRASZA  
DO STACJI SZYBKIEJ OBSŁUGI

**Mobil**  
Express

**OLEJE  
OPONY  
TŁUMIKI  
HAMULCE  
AKUMULATORY  
UKŁADY KIEROWNICZE**

WEJHEROWO. UL. GDAŃSKA 13

TEL. 672 01 95

W STAŁEJ OFERCIE  
USŁUGI BLACHARSKO-LAKIERNICZE



## SYGNAŁY

## ■ Tylko dla sportowców

Okazała hala sportowa z pewnością jest chlubą miasta. Szkoda jednak, że korzystają z niej przede wszystkim koszykarze i zorganizowane drużyny piłkarskie. Rumskie szkoły nie korzystają z hali, nie mają tam, choćby raz na jakiś czas, zajęć sportowych. Moje dzieci jeszcze w niej nie były. Wysoka odpłatność za korzystanie z hali odstrasza mieszkańców, wobec czego hala sportowa jest tylko dla sportowców.

Mieszkanka Rumi

## ■ Znów śmieci

Janowo tonie w śmieciach. Sterty papierów, folii, wszelkich nieczystości, jakie pozostały po zimie, rozrzuca teraz wiatr. Nawet wiosenne słońce nie jest w stanie zmienić brudnego oblicza Janowa. Na informacje od Czytelników czekamy od poniedziałku do piątku w godz. 12-14 pod nr tel. 671-93-47.

## Liczba tygodnia

82

Tyie iat temu urzędowo nadano nazwę Janowo jedne] z dzielnic Rumi.

## KOMUNIKATY

## ■ Zaginął pies

3 marca w okolicy ul. Śniadeckich w Rumi zaginął pies, podobny do owczarka, maści popielatej. Właściciel czeka na informacje o swoim ulubieńcu. Na znalazcę czeka nagroda.

## ■ Bez prądu

Energa, Gdańska Kompania Energetyczna Zakład Gdynia zawiadamia, że w związku z konserwacją urządzeń elektrycznych 15 marca w godz. 8-14 nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej przy ul. Rodziewiczówny 12-28, Helskiej i Mickiewicza 30 w Rumi. Natomiast 19 marca w godzinach 8-15 prądu nie będzie przy ulicach: Dębogórskiej od Kłonowej do Dębowej, Wiśniowej, Kasztanowej, Grabowej, Świerkowej, Sosnowej, Dębowej, Jarzębinowej, Kalinowej, Orzechowej, Łokietka nr. parz. 2-4, Kasztelańskiej. Zakład przeprosza za uciążliwość.

(aes)

## Wywiad „Gońca”

## Silna prawica

Rozmowa z Januszem Zabłockim, nowym przewodniczącym rumskiego kółka RS. AWS

- Jaka jest sytuacja RS AWS w naszym mieście?

- Nasze ugrupowanie działa prężnie, mamy wielu członków, spośród których część piastuje stanowiska we władzach miasta i powiatu. Myślę, że partia wbrew pozorom w skali państwa, jest przez mieszkańców Rumi postrzegana pozytywnie. Ogólnie, prawica ma w naszym mieście korzystny odbiór.

- Jak pan ocenia jesienny termin wyborów?

- Przygotowywaliśmy się już do wcześniejszych wyborów. Przyspieszyliśmy na przykład wybory w lokalnych strukturach partii, żeby pokazać wyborcom nowe twarze. Z drugiej strony, teraz mamy więcej czasu na przygotowania i doprowadzenie do zjednoczenia rumskiej prawicy. Jak na razie, proces ten przebiega bardzo sprawnie.

- Głosy mają być przeliczane metodą d'Hondta, korzystną dla dużych ugrupowań...

- Dlatego potrzebne jest właśnie to zjednoczenie, które uważam za słuszną niezależnie od wybranej metody przeliczania. Silna prawica w Polsce powinna istnieć od samego początku. Wszystkie podziały i rozpady są dla nas krępujące i wstydlive. To uwarunkowanie demokracji, że każde

ugrupowanie chce mieć coś do powiedzenia, ale nie może to prowadzić do anarchii. Tym bardziej, że żadne wielkie sprawy nas nie dzielą.

- Jak powinniśmy wybrać burmistrza?

- Jest to poważna kwestia. Jeżeli wybory będą bezpośrednie, a układ w radzie będzie niekorzystny dla burmistrza, to mogą pojawić się problemy. Chyba, że jego uprawnie-  
nie-  
nia  
będą  
zwiększo-

ne. Ale to może prowadzić do pewnej dyktatury. Natomiast gdy burmistrza wybiera Rada Miasta, daje to większą gwarancję sprawnego pełnienia tej funkcji. Zbyt wiele jest jeszcze niewiadomych. Lewica będzie ustawiać wybory pod siebie, co w pewnym sensie można zrozumieć. Władza w mieście, w ramach demokracji, powinna być silna.

- Kogo widziałby pan u władzy w następnej kadencji?

- Rozpoczęty w Rumi program gospodarczy, najistotniejszy dla mieszkańców miasta, jest niezakończony. Obecna ekipa jest w trakcie realizowania długofalowych programów budowy kanalizacji czy



dróg.  
Szkoda

byłoby, gdyby teraz próbowano to zmieniać. Uważam, że przynajmniej jeszcze jedną kadencję te osoby powinny pełnić swoje funkcje. Cztery lata to dla gospodarki krótki czas, dlatego teraz trzeba dojść do stabilizacji i polepszenia finansów gminy, aby startować z kolejnymi inwestycjami. Obecne władze powinny dokończyć te przedsięwzięcia i dopiero wówczas zostać za nie rozliczone.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał  
Arkadiusz Cyman

## MŁODE CENTRUM

## ■ Furgalski na początek



Adrian Furgalski (z lewej) na spotkaniu w Rumi.

Fot. Arkadiusz Cyman

Swa działalność zainaugurowało rumskie koło Młodego Centrum, młodzieżówki Unii Wolności. Gościem specjalnym spotkania był Adrian Furgalski, członek Zarządu Krajowego partii.

Uczestnicy spotkania, wśród których nie brakowało członków Unii Wolności, zadawali politykowi liczne pytania. Furgalski zapowiedział, że UW wystąpi z wnioskiem o zastąpienie Sławomira Wiatra, odpowiedzialnego w rządzie za informowanie o UE, przez Jacka Soskę, polityka PSL. Mówił także o staraniach o utworzenie wyborczej koalicji z innymi partiami, m. in. Platformą Obywatelską RE Prawem i Sprawiedliwością, SKL-RNP Artura Balazsa. N<sup>^^</sup> wykluczył jednak porozumienia z SLD.

- Nie będziemy działaczom UW w gminach narzucać partnerów. Nie można także wykluczyć, że układ mandatów po wyborach doprowadzi do takiej koalicji - stwierdził Adrian Furgalski. - Nie wzdrygamy się przed współpracą z Sojuszem tam, gdzie przynosi to korzyści regionowi. Tak dzieje się np. w województwach warmińsko-mazurskim i dolnośląskim.

(arcy)

## PODPATRZONE

## ■ Łatanie dziur



Drogowcy zajęli się dziurami.

Fot. Arkadiusz Cyman

Kilka tygodni temu jedna z naszych Czytelniczek skarżyła się na olbrzymie kałuże na ulicy Dąbrowskiego. Mamy dla niej dobrą wiadomość. Dziurami zajęli się już drogowcy. Jak widać warto dzielić się swoimi spostrzeżeniami.

(arqr)

## JEST PRACA

## Oferty Powiatowego Urzędu Pracy

- nauczyciel języka niemieckiego - praca w Strzebielinie
  - mechanik maszyn - osoba z grupą inwalidzką
  - kaletnik - modelarz - osoba z doświadczeniem
  - szwaczki (overlook) - praca w Wejherowie
  - kelnerka - wiek do 25 lat, miła aparycja
  - bufetowa - wiek do 30 lat, praca w Redzie
  - przedstawiciel bankowy - własna działalność
  - kierownik budowy
  - sprzedawca do salonu RTV i AGD, osoba z grupą inwalidzką
  - elektronik - wykształcenie średnie techniczne, wiek do 45 lat
  - krawcowa, szwaczka - praca w Rumi.
- Dokładne informacje można uzyskać, zgłaszając się z dowodem osobistym i świadectwami kwalifikacyjnymi do PUP w Wejherowie, ul. I Brygady WP 32, pokój 12, od pon. do pt. w godz. 8-14.

## Zgłoszone i wyjaśnione

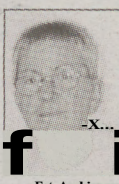
## Wilgoć w wieżowcach

Mieszkańcy wieżowców przy ul. Torowej w Rumi skarżą się na wilgoć w mieszkaniach. Twierdzą, że ściany bloków powinny być docieplone. Wieżowcami administruje Wejherowska Spółdzielnia Mieszkaniowa.

- Od dziesięciu lat na zebraniach z mieszkańcami władze spółdzielni obiecują, że ściany zostaną docieplone - mówi jedna z lokatorek wieżowca przy ul. Torowej. - Jak dotąd docieplono jedną ścianę w budynku przy ul. Dąbrowskiego 1 i Dąbrowskiego 3. W tym roku ma być ocieplony, jeśli wystarczy środków z rezerwy, blok przy ul. Zawadzkiego 3. Tymczasem w naszych mieszkaniach jest zimno. W niektórych nawet pojawił się grzyb.

Wieżowce i bloki Wejherowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Rumi mają po-

## Różne przyczyny



Fot. Archiwum

## Iwona Kropidfowska

wiceprezes ds. technicznych Wejherowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej

- Stopniowo docieplane będą wszystkie budynki naszej spółdzielni. Ostatnio przeprowadziliśmy modernizację instalacji co i ciepłej wody w Wejherowie. Kolejne inwestycje będziemy prowadzić w miarę możliwości finansowych. Jeśli chodzi o zawilgocenie, to powodem jest nie tyle wiek budynków: co wiele innych przyczyn. Wielu mieszkańców zamontowało szczelne, plastikowe okna, a ściany wykleiło winylowymi tapetami. Na podłogach leżą sztuczne wykładziny. Wszystko to sprzyja zatrzymywaniu się wilgoci. Bywa, że ludzie zakręcają grzejniki do minimum, nie otwierają okien, zaklejają kratki wentylacyjne, a w mieszkaniach suszą pranie i często hodują masę kwiatów.

nad 30 lat, były budowane z prefabrykatów. Z kolei bloki Spółdzielni Mieszkaniowej Janowo, znacznie młodsze, zostały już w większości docieplone. Rumia otrzymała dotację z Ekofunduszu na program termore-

nowacji obiektów. Z tych środków Skorzystała gmina i rumiska spółdzielnia, docieplając ściany i dachy. Niestety, pomoc z Ekofunduszu nie dotyczyła Wejherowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej.

(B Mir)



Awantura o opłaty

## Zbulwersowani

■ Wysokie opłaty ■ Słabe argumenty — Wątpliwy zysk

Burzliwy przebieg "miało" poniedziałkowe spotkanie burmistrzów Jana Klawitera i Romana Knopa z mieszkańcami ulicy Kosynierów. Domagali się oni spotkania po otrzymaniu zawiadomień z magistratu o naliczonych opłatach adiacenckich, czyli związanych ze wzrostem wartości działek. Wysłali też do Zarządu Miasta protest.

W przypadku ulicy Kosynierów opłaty zostały naliczone w związku z jej budową oraz modernizacją chodników. Mieszkańców bulwersuje nie tylko wysokość opłat, które w wielu przypadkach przekroczyły 3 tys. złotych. Opłata, co prawda, może być rozłożona na raty, ale jej oprocentowanie sięga 38 proc. rocznie. Wielu właścicieli domów to emeryci, często obłożnie chorzy, którym ledwo starcza na utrzymanie i lekarstwa.

## Wyliczenie uciążliwości

Nie zgadzamy się z argumentacją gminy, że wybudowanie ulicy i chodników, przyczyniło się do wzrostu wartości parceli, na których stoją nasze domy. Dlaczego nikt nie mówi o uciążliwościach z tego tytułu - denerwował się przyszkolony Wielgosz, jeden z ok. 40. uczestników spotkania.

Obecni przekrzykując się wyliczali wódkarzom uciążliwości związane z modernizacją ich ulicy. Zwiększenie natężenia ruchu (w szczególności wielkich ciężarówek i TIR-ów) to przede wszystkim ogromny hałas, wyższa emisja spalin, ryzyko wypadków. iWierdzili, że wyceniający wzięli pod uwagę jedynie rynkowe wartości działek, a nie wszystkie czynniki wpływające na ich wartość.

Burmistrz Klawiter stwierdził, że suma opłat adiacenckich jakie zostały naliczone w ich przypadku to 135 tys. złotych, co stanowi zaledwie 4 procent wartości całej inwestycji.

- Docelowo nie jest to droga tranzytowa i zapew-



IfcSSM

Zebranie mieszkańców ulicy Kosynierów z władzami miasta miało burzliwy przebieg.

Fot. Andrzej Gajke

niam państwa, że w przyszłości przez ulicę Kosynierów nie będzie jeździł ciężki transport - tłumaczył burmistrz Knop. - W najbliższym czasie zmienimy plan zagospodarowania przestrzennego, w którym ulicę przewidziano jako czteropasmową.

## Można się odwołać

Argumenty władzy nie przekonywały jednak uczestników spotkania. Twierdili, że faktycznie ich działki więcej straciły niż zyskały na wartości po wybudowaniu ulicy, jak to próbują im to wmówić urzędnicy. Zastępca burmistrza zarzucił uprawianie demagogii uczestnikowi, który stwierdził, że ulica będzie przede wszystkim służyła dojeżdżającym do planowanego w najbliższej przyszłości hipermarketu.

- I do pana domu też - skwitował Roman Knop, oznajmiając, że wszyscy, którzy uważają wyceny za niekorzystne mogą odwołać się do Samorządowego Kolegium Odwoławczego.

Nie wykluczył nawet sytuacji, w której gmina musiałaby zapłacić odszkodowania, gdyby się okazało, że działki faktycznie straciły na wartości. Jednak poproszony przez burmistrza Klawitera by nie

### Wycena działek

**Zbigniew Perucki**  
rzeczoznawca

- Przy wycenach działek bierze się pod uwagę różne cechy, takie jak położenie, ukształtowanie terenu, uzbrojenie, stan drogi dojazdowej. Kiedy opłata adiacencka ma być naliczona w związku z wybudowaniem ulicy, przy której są działki, ich wartość trzeba skorygować o wszystkie inne cechy, biorąc pod uwagę jedynie różnicę wynikającą ze stanu tej drogi. Może być taka sytuacja, że działka w wyniku inwestycji straci na wartości. Wybudowanie ulicy, na której nagle zwiększy się bardzo znacznie natężenie ruchu, a w związku z tym hałas, emisja spalin, może spowodować, że wartość działek przy niej spadnie. Właściciel może wówczas uzyskać od gminy odszkodowanie, ale jedynie w przypadku sprzedaży działki ze stratą przed upływem pięciu lat od zmiany planu zagospodarowania.

### Pękają mury

**Beatryksa Dawidowska**  
mieszkaneczka ulicy Kosynierów

- Moim zdaniem opłaty są stanowczo za wysokie, nie zaprzeczam, że wzrósł standard ulicy, ale trzeba uwzględnić również minusy, jakie z tego wynikają. Ten rejon miasta ma bardzo miękkie bagniste podłoże. Wielkie ciężarówki, jeżdżące przez całą dobę ulicą Kosynierów, powodują pękanie murów naszych domów. Mam nadzieję, że gmina rozpatrując ponownie wysokość opłat adiacenckich uwzględni wymieniane przez nas niedogodności związane z obecnymi i przyszłymi uciążliwościami. Jak wiemy, ulicą będą jeździć klienci mającego powstać w pobliżu największego hipermarketu na Pomorzu.

presadzał, wycofał się z tego stwierdzenia.

Pod koniec spotkania nastroje ostudziły się na tyle, że udało się ustalić wspólne stanowisko obu stron. Burmistrz Klawiter obiecał, że zwróci się do

Rady Miasta o ponowne rozpatrzenie wysokości opłat adiacenckich. Poinformował, że w posiedzeniu RM mogą wziąć udział przedstawiciele mieszkańców ulicy

Andrzej Gajke

## PLEBISCYT

## Belfer Roku

Uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów i liceów w Rumie z pewnością mają ulubionych nauczycieli, sympatycznych, uśmiechniętych, wyrozumiałych, życzliwych. Takich, którzy nie szczędzą serca i czasu, aby pomóc swoim podopiecznym, porozmawiać z nimi, wysłuchać ich problemów. Zachęcamy młodzież do głosowania na nich w naszym plebiscycie. Razem wybierzemy Belfra Roku, czyli najpopularniejszego nauczyciela w roku szkolnym 2001/20002. Plebiscyt organizujemy wspólnie z Domem Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej Janowo", a kupony będą się ukazywać w kolejnych piątkowych wydaniach „Gonia Rumskiego” do 12 kwietnia włącznie. Oryginalne, wycięte z „Gonia” kupony (nie uznajemy odbitek ksero) mogą być wysłane pocztą pod adresem: „Dziennika Bałtycki, ul. Morska 15, 84-230 Rumia lub dostarczone osobiście do naszej redakcji. Zachęcamy rodziców aby pomogli młodszym dzieciom w głosowaniu na ich ulubionych pedagogów. Każdy uczeń lub rodzic może wysłać dowolną liczbę kuponów. Na końcu naszej zabawy ogłosimy nie tylko nazwisko nauczyciela, który uzyska tytuł Belfra Roku, ale opublikujemy również listę najpopularniejszych nauczycieli w poszczególnych rumskich szkołach.

Wśród Czytelników, biorących udział w plebiscycie rozlosujemy, jak zwykle, atrakcyjne nagrody. Zapraszamy do wspólnej zabawy. Czekamy na kupony (kucz)

## PLEBISCYT

Moim kandydatem do tytułu

Belfra Roku 2001/2002 jest:

imię, nazwisko, .....

szkoła .....

imię, nazwisko i adres głosującego .....

Wyrażam zgodę na wykorzystanie moich danych na cele przez organizatora plebiscytu na cele z nim związane.

(Podpis)

## W SKRÓCIE

## Zebrania mieszkańców

Zarząd Miasta rozpoczął cykl spotkań z mieszkańcami, poświęconych m. in. polityce władz Rumie i założeniom budżetu miasta. Mieszkańcy mogą też zgłaszać własne uwagi i postulaty. Najbliższe zebranie zaplanowano na 19 marca o godz. 17, w Szkole Podstawowej nr 1 przy ul. Kościelnej.

(aes)

REKLAMA

# Nowe prywatne PRZEDSZKOLE

zaprasza dzieci do mitej zabawy i ciekawych zajęć.

Oferujemy:

zajęcia rytmiki, spotkania z językiem angielskim i wyżywienie,

Rumia, ul. Oliwska 12

tel. 0 604-644-011, 0609-105-113, 672-04-12 po godz. 18

523/VA 1006

REKLAMA

**SAT-YISION**  
WIZJA TV **CYFRA+**  
**POLSAT 2 CYFROWY**

- montaż, naprawy
- hotele, pensjonaty
- kamery, podgląd posesji

1  
671-02-32  
\* 0-601 655-232

**OKNA PCV**  
NIEMIECKIE RU 1,5/1,5 - 438 zł  
Transport, kompleksowa obsługa,  
gwarancja 10 lat  
RATY!  
**Najniższe ceny**  
Najwyższa jakość. SPRAWDŹ!  
I k 111/A Rumia, ul. Starowiejska 2A/12  
**JANKOfttsk**™

5%  
i>C <UaU>IIISrj  
**PRODUCENT STOLARKI PCV, ALU**  
rolet zewnętrznych, markiz  
**BRAMY GARAŻOWE**

Doradztwo techniczne, pomiar, transport GRATIS!  
Rumia, ul. Młyńska 8, tel. 671-00-37, 679-42-42, 679-42-00

**MAT-BUD**  
TRADE  
PRZEDSIĘWSTWOSTWO HANDLOWO USŁUGOWE

04.232 RUMIA  
ul. Dąbrowskiego 147  
679-51-15  
679-59-54  
679-59-55

**TANIEJ** NIŻ W HIPERMARKETACH  
**MATERIAŁY**  
BUDOWLANE I WYKOŃCZENIOWE

Płyta kartonowo-gipsowa 14,99



## ZAPROSZENIE

Teatr  
dla dzieci

Dom Kultury SM Janowo" przygotował kolejną teatralną propozycję dla dzieci. Zany już w Rumi i zawsze gorąco oklaskiwany słupski Teatr „Tęcza” zaprezentuje tym razem sztukę, wywodzącą się z nurtu baśniowej klasyki pt. Jaś i Małgosia”. Przedstawienie odbędzie się w sobotę, 16 marca o godz. 15. Spotkanie w Domu Kultury przy ul. Pomorskiej 11 będzie też okazją do powitania wiosny, trochę z wyprzedzeniem kalendara. Przed popisami aktorów wiosennie zaśpiewają i zagrają dzieci ze Szkoły Otwartej w Gdyni oraz maluchy z Domu Kultury, pod kierunkiem pani Iwony Guberskiej. Wstęp na imprezę jest wolny. Zamiast biletów, o ile to możliwe organizatorzy proszą o przyniesienie zbędnych w domu zabawek lub artykułów szkolnych, które zostaną przekazane potrzebującym dzieciom.

(doM)

## Starania o certyfikat

## Partnerskie przedszkole

W Program dla wychowawców i rodziców — Z korzyścią dla dzieci

**W** „Przedszkolu pod Topolą” odbyła się niecodzienna uroczystość.

Wszystkie dzieci w obecności wychowawców, rodziców, a także burmistrza Jana Klawitera i jego zastępcy Romana Knopa odśpiewały hymn przedszkola i uczestniczyły w uroczystym zawieszeniu flagi programu „Partner”. Placówka ta oficjalnie przystąpiła do tego programu, ubiegając się o certyfikat „Partnerskie Przedszkole” pod patronatem Ośrodka Kształcenia i Doskonalenia Ustawicznego „Partner”.

**Bez korzyści finansowych**

Certyfikat, nadawany maksymalnie dwa lata, promuje najlepsze przedszkola. Mobilizuje je do podnoszenia jakości pracy z dziećmi i do propagowania idei partnerstwa. Do wspólnej pracy nad jak najlepszym rozwojem dzieci

muszą przystąpić zarówno nauczyciele, rodzice, jak i personel przedszkola.

- Pierwsze spotkanie rodziców i nauczycieli odbyło się w listopadzie ub. roku - mówi Teresa Pietrzak, dyrektor przedszkola. - W lutym 2002 wysłaliśmy zgłoszenie do Ośrodka Kształcenia i Doskonalenia Ustawicznego „Partner” w Zarbrzu. Certyfikat nie przynosi nam żadnych korzyści finansowych, ale jest to cenne wyróżnienie prestiżowe.

**Wykwalifikowana kadra**

„Przedszkole pod Topolą” dysponuje wykwalifikowaną kadrą nauczycieli i specjalistów. Obok normalnych zajęć, zapewnia swym wychowankom różne atrakcje.

- W naszym przedszkolu dzieci mają kontakt ze zwierzętami w przedszkolnym zoo - mówi Joanna Jeremołowicz, matka i jedna z koordynatorek programu. - Wszyscy spotykamy się



Przedszkolaki uczestniczyły w uroczystości z okazji przystąpienia placówki do programu.

Fot. Dominika Majchrowicz

podczas imprez i festynów, dzięki czemu poznajemy się bliżej i lepiej nam się współpracuje.

W grupie koordynacyjnej, oprócz dyrektor placówki i pani Jeremołowicz, są

jeszcze: wicedyrektor Lucyna Kapturek, Teresa Makowska - jedna z matek, nauczycielki Katarzyna Andreczyk, Manuela Blok, Barbara Kujothnauczycielki oraz Grażyna Nowakowska

i Ewa Przybysz z personelu administracyjnego. Certyfikat „partnerskie przedszkole” z czasem zostanie przekształcony w certyfikat Unii Europejskiej.

(doM)

REKLAMA

**OKTAN** OLEJ OPAŁOWY GRZEWICZY

Petronacka Stacja Paliw Rafinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

**Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw**

**0801 609 209** infolinia

78-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska  
tel. (0591 811 34 57, 811 34 78, fax 1055) 811 34 77

84-220 Strzebieżno tel (058) 676 24 84-85  
tel. kom. 0801 397 611

83-334 Miechucino k, Sierakowice tel (058) 684 51 21

**Galwanizernia Galpol**

prowadząca usługi w zakresie:  
cynkowania, chromowania, miedziowania, niklowania, trawienia miedzi, srebrzenia, piaskowania, cynkowania - wykonanie morskie  
uruchomiła nowy proces:

**CYNKOWANIE NATRYSKOWE OGNIOWE**  
wielkości detali nieograniczone, grubości powłok od 50 um  
Gdańsk, ul. Watowa 63 (tereny ELMORU) tel. (058) 763 18 04  
fax (058) 763 18 05

**Wiesz co masz na dachu!**

**BORGA®**

blachodachówka  
blachy trapezowe  
okrycia dachowe  
orynowanie  
akcesoria

szwedzka precyzja  
fachowe doradztwo  
gwarancja 15 lat  
atesty i aprobaty  
transport  
raty

Autoryzowane punkty sprzedaży BORGA

|               |           |                           |
|---------------|-----------|---------------------------|
| Gdańsk        | 301 67 12 | ul. Mostowa 14            |
| Gdynia        | 629 65 03 | ul. Chwaszczyńska 50      |
| Kartuzy       | 685 32 99 | ul. Gdańska 28            |
| Kościerzyna   | 686 72 44 | ul. Wojska Polskiego 8    |
| Leśniewo      | 675 59 75 | ul. Pucka 31              |
| Lębork        | 863 22 77 | ul. Słupska 18            |
| Malbork       | 647 16 85 | al. Wojska Polskiego 91   |
| Pruszcz Gd.   | 773 35 51 | ul. Obr. Westerplatte 1A  |
| Reda          | 678 71 11 | ul. Gdańska 16.           |
| Starogard Gd. | 563 90 95 | os. Konstytucji 3 Maja 5a |
| Sztutowo      | 247 93 35 | ul. Gdańska 43 A          |
| Tczew         | 777 18 80 | ul. Jagiellońska 55       |
| Władysławowo  | 774 58 55 | ul. Łukowa 4              |
| Zukowo        | 681 82 56 | ul. Kościelarska 9        |

**ZAPRASZAMY**

**Husqvarna**

Las i Ogród

**PROMOCJA**  
Pilarka 340

**1079 zł**  
~~1239 zł~~

**340**

Promocja trwa od 28.01.2002 r. do 30.03.2002 r.

**AIMZOBABE PUMA MAMMOFO-SESMSOIFE**

\* Bytów, ul. Pochyła 3a, ul. (059) 822 22 41  
\* Choczewo, ul. Wojska Polskiego 4/2, tel. (058) 572 23 85  
\* Chojnice, ul. Piłsudskiego 20b, tel. (052) 397 28 80  
\* Czarne, ul. Młyńska 5, tel. (059) 833 21 68  
\* Gdańsk, ul. Ks. Rogaczewskiego 9/19, tel. (058) 321 22 03  
\* Gdańsk, ul. Słowackiego 2, tel. (058) 344 06 61  
\* Gdynia, ul. Morska 65, tel. (058) 621 61 10  
\* Kępice, ul. Sikorskiego 13, tel. (059) 857 61 80  
\* Kościerzyna, ul. Drogowców 6, tel. (058) 686 74 58  
\* Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 67, tel. (055) 279 59 11  
\* Lębork, ul. Armii Wojska Polskiego 32, tel. (059) 862 76 75  
\* Malbork, ul. Leśna 5, tel. (058) 588 52 46  
\* Malbork, ul. Sienkiewicza 26, tel. (055) 273 13 85  
\* Miastko, ul. Górna 4, tel. (059) 857 31 58  
\* Słupsk, ul. Grodzka 10, tel. (059) 842 29 04  
\* Sopot, ul. Niepodległości 705, tel. (058) 550 02 07  
\* Starogard Gdański, ul. Gdańska 12, tel. (058) 563 07 67  
\* Sztum, ul. Sienkiewicza 27, tel. (055) 277 20 12 wew. 24  
\* Wejherowo, ul. I Brygady Pancernej WP 77a, tel. (058) 672 34 53  
\* Suś, ul. Stare Miasto 6, tel. (055) 278 72 08  
\* Brusy, ul. 2 Lutego 3, tel. (052) 278 72 08

**www.husqvarna.com.pl**

## masz wydatki?

nie stać cię na kredyt bankowy?  
Przyjdź do nas!

Oficjalny bankowy oprocentowania:

2.4 w skali roku!  
Zacinnia 4 Bity PIMM Njw/risz jatottijilu Qpzeznioim6  
prolongowania spłaty rat nawet do 6-ciu m-cy!  
Proponujemy optymalny okres spłaty i w/w do Wiat!

Nie wymagamy zdolności kredytowej!

to podpisania umowy potrzebujesz tylko:

dowód osobisty oraz minimalną opłatę wstępną!

Przykładowy plan ratowy!

25 000 PLN tylko 265,83 zł/nk  
50 000 PLN tylko 531,67 zł/nk  
75 000 PLN tylko 797,50 zł/nk

KUPON umożliwiający  
spłatę ostatnich  
5 rat bez kosztów.

GDYNIA tel.(058)782-03-30 GDAŃSK tel.(0 58)763-14-85

ELBLĄG tel. (0 55) 2351819 SŁUPSK tel. (0 59) 842-45-75

STAROGARD GDAŃSKI tel. (0 58) 775-21-10



## Kartki rumskie (2). Janowo

## Folwark cysterski

4 Umowa między opatem a przeorem 8 Pastwiska i torfowiska — Pożar stodoły

Janowo, wbrew powszechnemu pogładowi, nie jest nazwą historyczną, ale współczesną, ustaloną urzędowo dopiero w 1920 roku po uzyskaniu przez Polskę niepodległości. Wcześniej Kaszubi zamieszkujący te ziemie nazywali je Janisdorf.

Historia tych terenów sięga 1245 roku, kiedy to we wsi Rumia (Rumpna) założony został przez cystersów z Oliwy, folwark. Obejmował on dzisiejszy obszar Starej Rumi i dzielnicy Janowo z przylegającymi administracyjnie gruntami rolnymi i pastwiskami.

Jednak dopiero 4 sierpnia 1611 r. sporządzono formalną umowę, pomiędzy ówczesnym opatem klasztoru oliwskiego Dawidem Konarskim i przeorem cystersów Filipem Adlerem, dotyczącą podziału dóbr rumskich na odrębne obszary gospodarskie. Granica ich podziału przebiegała od drogi publicznej przy nieistniejącym zajeździe Sobieskiego wzdłuż Zagórskiej Strugi, a następnie dzisiejszymi ulicami Mickiewicza i Dębogórska w kierunku wschodnim.

## Pastwiska dla owiec

Od tego momentu zaczęła się dzieje późniejszej kielnicy Janowo. Na jej terenie istniały głównie pastwiska dla bydła i trzody chlewnej. W tym czasie rozpoczęła się na większą skalę hodowla owiec, w której cystersi byli niedoścignionymi mistrzami. Hodowano owce 0 runie białym, szarym i czarnym. Istnieje tylko jedna wzmianka z wizytacji folwarku w Janowie. (...) była grangia, jej zabudowania z siedzibą mandatuariusza usytuowana w kilku hektarowym parku z sadem owocowych drzew z doprowadzoną kanałem wodą z Krempca, ze stadem kilkuset owiec. Do dzisiaj zachował się mały fragment opisywanego parku. Intensywna hodowla owiec doprowadziła do wyjałowienia gruntów. Miejsca bardziej piaszczyste w późniejszych wiekach zaczęto obsadzać sosnami, aby ograniczyć przemieszczanie się ziemi. Zagajniki sosnowe przeplatano brzezynami,



Fragment zachowanego parku cysterskiego przy byłym folwarku.

Fot. Andrzej Sadłowski

a niekiedy świerkami. Pozostałością tamtych czasów było przejęcie go w roku 1830 przez potomka hollenderskich osadników, Georga Ludwiga Hannemanna, który nadał mu nazwę Janisdorf. Nazwa pochodzi od pierwszego członu nazwiska, gdzie występuje spieszczona imię Hannes, czyli niemieckie Johannes. W roku 1870 kolejny właściciel folwarku, W. Wirtschaft, na otaczających łąkach rozpoczął na większą skalę kopanie wysokokalorycznego torfu. Sprzedawano go do okolicznych miejscowości, a kolejka dopiero do Gdańska.

Ważnym okresem w historii janowskiego folwarku było przejęcie go w roku 1830 przez potomka hollenderskich osadników, Georga Ludwiga Hannemanna, który nadał mu nazwę Janisdorf. Nazwa pochodzi od pierwszego członu nazwiska, gdzie występuje spieszczona imię Hannes, czyli niemieckie Johannes. W roku 1870 kolejny właściciel folwarku, W. Wirtschaft, na otaczających łąkach rozpoczął na większą skalę kopanie wysokokalorycznego torfu. Sprzedawano go do okolicznych miejscowości, a kolejka dopiero do Gdańska.

## Matka

## Boska patronką

Mniej więcej od tego czasu, 25 marca każdego roku, mieszkańcy zaczęli uroczystości obchodząc święto patronki Janowa, za którą obrali Matkę Boską „Stremienno”. W tym dniu ustawały wszelkie prace rolne i gospodarcze. W kościele w Starej Rumi odprawiana była uroczysta msza św., na którą schodzili się prawie wszyscy mieszkańcy Janowa. Jeszcze po II wojnie dzień ten był świętem Janowa. Jak twierdzą starzy mieszkańcy dawało im to silne poczucie tożsamości z tą ziemią.

Uprawa na piaszczystych janowskich ziemiach ograniczała się do wysiewu żyta, rzadziej owsa, jęczmienia czy łubinu oraz sadzenia

ziemniaków. Z myślą o wyżywieniu była sadzona buki i bruki. Lata 1895-1935 to istnienie typowej wsi gburkiej Janowo, założonej na układzie rozproszonej ulicówki. W tym okresie obecne Janowo mieszkańcy określali mianem „Nowo Remio” w odróżnieniu od Starej Rumi. Pod koniec 1910 r., po czterystuletnim okresie samodzielności, tereny Janowa ponownie włączono do Urzędu Obwodowego Rumi. W pierwszym okresie rozebrano owczarnię, zmniejszono wielkość stodoły ograniczając ich długość do trzech klepisk, natomiast budynek chlewni przerobiono na pomieszczenia mieszkalne dla czeladzi. Kilkanaście lat później, w jedną z niedziel, ogień zaproszony przez dzieci pracowników strawił stare, pamiętające jeszcze czasy cysterskie stodoły.

## Budowa kościoła

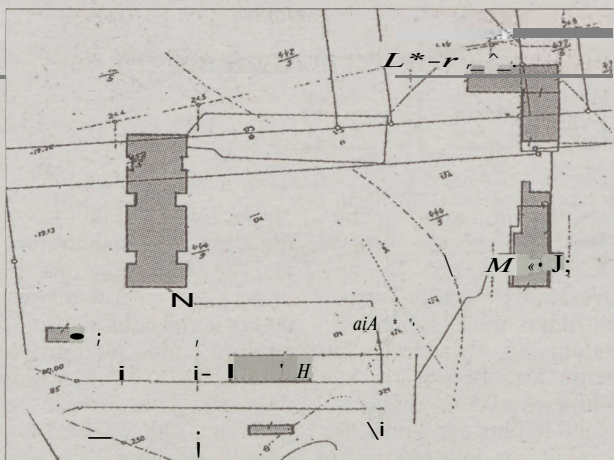
Ostatnimi gospodarzami, którzy na przełomie XIX i XX wieku wykupili resztówkę ziemi folowarczej i utworzyli wieś gburką, byli: Paweł Beker, Juliusz Beker, rodziny Hoppe, Marcinowski, Miotków, Lademianów, Pozańskich, Sampów, Żelewskich i Żelewskich. Ci ostatni część ziemi przekazali pod budowę ko-

ścioła NMP Wspomożenia Wiernych. Po roku 1935 nastąpił zmierzch wsi gburkiej, a to za sprawą parcelacji terenów pod budowę domów jednorodzinnych. Jako pierwsze powstało osiedle domków kolejowych przy ul. Kolejowej.

W roku 1907 wybudowano nad torem kolejowym wiadukt o konstrukcji łukowej łączący bezkolizyjnie wieś Janowo z drogą publiczną. Po 1935 r. powstał przystanek osobowy Janowo Pomorskie (dziś Rumia Janowo) z jedną krawędzią peronu od strony wsi. Wiadukt przetrwał do roku 1945, kiedy to wycofujące się wojska hitlerowskie wysadziły go w powietrze. W latach siedemdziesiątych XX wieku wielka płyta trafiła do Janowa, urodzajną torfową ziemią zabudowano blokami. Obecnie ta dzielnica liczy ok. 23 tys. mieszkańców.

Oddanym historykiem Janowa był jego mieszkaniec Józef Hoppe, inżynier architekt żyjący w latach 1911-1998. Pozostawił po sobie nieocenione opisy wsi gburkiej oraz szkice zabudowy dawnego Janowa.

Andrzej Sadłowski  
(źródło: Zarys Dziejów Rumii i kronika rodzinna Józefa Hoppe)



Fragment mapy katastralnej z roku 1933 z planem resztki zabudowy byłego folwarku.

opr A sadiowsu

## Razem łatwiej

— Jeżeli czujesz się naprawdę bardzo samotny, jesteś dobrym człowiekiem, potrafisz być słowny i punktualny, to napisz do mnie. Mam 48 lat i moje serce jest wolne. Mile widziane zdjęcie i numer telefonu, to ułatwi kontakt, sygn. 622



— Jestem 30-letnią panną z wyższym wykształceniem. Nie mam żadnych zobowiązań i nałogów. Jestem romantyczką, nieszukającą przygód, kobietą ceniącą wartości rodzinne. Poznam pana w wieku 30-40 lat, odpowiedzialnego, bez nałogów i zobowiązań, najlepiej z okolic Elbląga, takiego na dobre i złe. Panowie z ZK i rozwiedzeni - proszę nie pisać. sygn. 623

— Zabawny kawaler, 25 lat, 80 kg wagi, 175 cm. Poszukuję dziewczyny, partnerki (może żony). Chciałbym poznać dziewczynę w wieku 18-40 lat, sponsorkę. Jestem wierny, odpowiedzialny, szczery, bez nałogów. Obecnie przebywam w ZK. sygn. 624

— Samotny kawaler, 27 lat, 178 cm, pozna panią w wieku 18-30 lat, bardzo chętnie z dzieckiem. Odpiszę na każdy list. sygn. 625

— Mam 49 lat, a czuję się jak mały, szukam ładnej i atraktywnej dziewczyny wieku ok. 40 lat lub młodszej. Mieszkam z matką. Proszę o oferty ze zdjęciem. sygn. 626

— Mam 34 lata, znak zodiaku Waga, bez nałogów. Poznam pannę do lat 38, najlepiej z gospodarstwem rolnym, ale niekoniecznie. Dziecko mile widziane. Lubię muzykę, spacerować, dobry film. Mile widziane zdjęcie i nr telefonu. sygn. 627

— Czy ja i ty to jeden rytm? Mam 26 lat, duszę romantyka i pustkę w sercu. Jestem wrażliwym i tolerancyjnym, o pogodnym usposobieniu facetem. Szukam partnerki, która zajmie miejsce przy moim boku na dobre i złe chwile. Odpiszę na listy szczególnie z okolic Redy. Zdjęcie mile widziane, a telefon przyspieszy kontakt. sygn. 628

— Wolny, 55/182/86, bez zobowiązań i nałogów, niezależny finansowo, poważnie myślący o życiu we dwoje, pozna panią w przybliżonym wieku, niepalącą, czującą, pełną ciepła i miłości. Odpowiem na każdy poważny list, zdjęcie mile widziane. sygn. 629

— Jestem wdową, lat 55, na rencie, chcę poznać pana samotnego, na rencie, do lat 58, który byłby ze mną na dobre i złe, dobrego, miłego i szczerzego. Odpiszę na każdy poważny list, fotografia mile widziana. Ela. sygn. 630

— Jestem 18-latką, 169 cm, 67 kg. Bez nałogów. Interesuję się dobrą, młodzieżową muzyką. Przede wszystkim cenię prawdomówność, uczciwość i szczerłość. Pragnę poznać sympatycznego i miłego chłopaka w wieku 20-23 lat z Gdyni. Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie mile widziane. sygn. 631

— Jestem 20-letnią dziewczyną o długich czarnych włosach, piwnych oczach, 167 cm, zodiakalny Baran. Lubię słuchać muzyki, przebywać z przyjaciółmi, chodzić do pubów, dyskotek. Cenię uczciwość i szczerłość. Chciałabym poznać chłopaka, który potrafiłby mnie zrozumieć i pokochać taką jaką jestem. sygn. 632

— Rozwiedziony, 51/170, szczupły, pracujący, zmotoryzowany, bez nałogu alkoholowego, pozna panią w zbliżonym wieku, przyjemnej aparycji, szczerą, uczciwą, szczupłą, bez nałogu alkoholowego. Odpowiem na każdy poważny list. sygn. 633

— Jeżeli pogubiłaś się, a życie wciąż płata ci figle - napisz do mnie. Jestem samotnym facetem w wieku 19 lat, 170 cm, szczupłym, wysportowanym. Moje zalety to wyrozumiałość, pracowitość, lojalność, bardzo kocham dzieci. Pragnę założyć rodzinę opartą na zaufaniu, wielkiej miłości i bezpieczeństwie. Jeżeli jesteś szczerą, uczciwą oraz wyrozumiałą, napisz. Wiek bez znaczenia, mile widziane dziecko. Obecnie przebywam w ZK, wkrótce go opuszczam. sygn. 634

## Jeśli jes...

— Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pismenną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonsów w jutrzejszym,  
sobotnim wydaniu gazety.KUPON <30% rca  
dwa



## Biskupowi Domienikowi

Beł prostirn ale dło wszęczech żecziewi  
Na łedzką krziwdā baro wrzłewi  
Łedze mieł dbā że je swiatoblēwi  
Biskup Domienik dło nas wiedno żewi  
Szescdzesāt lat ii Boga sā za nama wstōwiō  
Wiedno nas mō pod opiekā swojā  
Co dzeń spieszī sā z pōmocā  
Tim chćerny Jegō bełno proszā.

Kristina Witostawa Wolf

## Cēż je cżēc

## Spotkanie z literaturą

**ŁEBA.** 15 marca o godz. 18 w Ośrodku Wypoczynkowym Damroka odbędzie się spotkanie z literaturą kaszubską, zaadresowaną głównie do młodego pokolenia użytkowników języka kaszubskiego. Wcześniej, bo od godz. 10, odbędą się dwa spotkania w szkołach podstawowych nr 1 i 2.

## Piszemë pò kaszëbskù

**GDAŃSK.** Trwają przygotowania do konkursu ortograficznego języka kaszubskiego, który odbędzie się 18 maja. Zgłoszenia należy nadsyłać pod adresem Zarządu Głównego ZKE ul. Straganiarska 20-22 w Gdańsku. Dla zainteresowanych opiekunów i nauczycieli oraz osób dorosłych w sobotę 16 marca o godz. 9.30 zorganizowane będzie na Uniwersytecie Gdańskim jednodniowe seminarium, omawiające zasady pisowni kaszubskiej i przebieg konkursu. W programie seminarium wykład prof. dr. hab. Jerzego Tredera, warsztaty prowadzone przez Danutę Pioch i Wandę Kiedrowską.

## Poeci o Królowej Kaszub

**SIANOWO.** Oddział sianowski Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego organizuje konkurs „Poezja - Matka Boska Sianowska Królowa Kaszub”. Jego celem jest rozbudzanie i wzbogacanie piśmiennictwa w języku kaszubskim, dostrzeganie walorów kaszubskiego krajobrazu tych okolic oraz rozpowszechnianie kultu Matki Boskiej. Uczestnicy będą oceniani w kategoriach wiekowych: do 8 lat, od 9 do 13 lat, 14 do 17 lat oraz dorośli. Chętni powinni nadesłać do trzech wierszy w terminie do 30 czerwca br. pod adres prezski oddziału Marii Wenty Kolonia 103/2, 83-328 Sianowo.

(ep)

## Jastrowó wóda

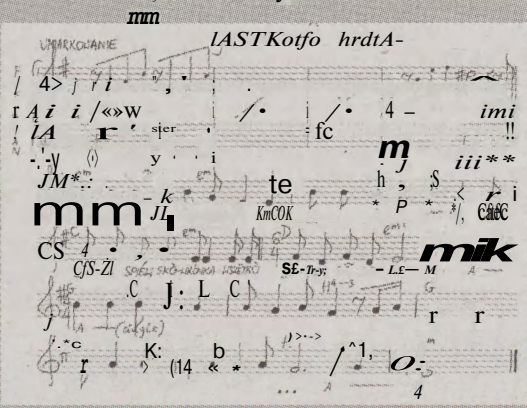
Wczas w niedzielā kōl pórēnka  
Kwiōtk ju lēstci wētknā z zemi.  
Cżēc je snōzi śpiēw skōwronka.  
Wszētkō būten sā zeleni.

Skōwronk Boga sławi głośno,  
Kwiōtuszk wērōł w krōse całi,  
Łēdze wstōjajā redosno,  
Christus je ju zmartwēchwstał!

Z chēczi wēsędł knōp pō cēchu,  
Kōl nie dzēwczā jidze snōżē.  
Ni mā gōdczi, ani śmiēchu.  
W strēdze woda chwatkō biezi.

Dzēwczā mēje rāczci, skarniā  
Wōda zwāczno w strēmiēń spłiwō  
Gnō w nōkōlē, wrzinō w dzarnā.  
Renō dōkā łād ōdkriwō.

Si: Jan Dosz, muz.: Jerzy Stachurski



## Pismiono Kaszëbsczi Zemi

O rychłą beatyfikację Sługi Bożego, biskupa Dominika

## Modlitewny szturm

■ Msza w Pelplinie — Kult na nordzie — Świadectwa świątobliwości

7 marca przypadła 60 rocznica śmierci Sługi Bożego Konstantyna Dominika. W tym dniu odbyła się uroczysta msza święta w katedrze pelplińskiej w intencji rychłej beatyfikacji świątobliwego kapłana. Odprawił ją biskup pelpliński, Jan Bernard Szłaga.

Na mszę przybyły delegacje z północnych Kaszub. Były więc sztandary Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego z Rumi, Redy, Wierchucina i innych miejscowości okolic Pucka i Wejherowa.

- Trzeba wyrazić wielkie podziękowanie dla biskupa Szłagi, że w tak uroczysty sposób postanowił uczcić rocznicę śmierci naszego wielkiego rodaka - ze wzruszeniem mówi uczestniczka mszy, Krystyna Wolf z Rumi.

Pani Wolf jest ludową poetką i niezłą recytatorką. Z tej okazji napisała wiersz, który sama odczytała podczas uroczystości w Pelplinie. Ten prosty wiersz (drukujemy obok), który znakomicie oddaje zwyczajność życia i postępowania wielkiego biskupa, spotkał się z dużym uznaniem, zwłaszcza wśród księży.

- Biskup Szłaga także podszedł do nas i powiedział, że jesteśmy świadkami początku wielkiego modlitewnego szturm do Boga o rychłą beatyfikację - dodała poetka.

W Pelplinie był też znany malarz ludowy, Leon



Krystyna Wolf, Leon Bieszke i Paweł Hincke byli uczestnikami rocznicowej uroczystości w Pelplinie

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Bieszke z Rumi. W dniu jednego z odpustów swarzewskich był w rodzinnym Gnieździe biskupa Konstantyna Dominika, gdzie sporządził szkic kapliczki świętego Józefa, która stoi w centrum wsi. W drodze na dworzec kolejowy osobiście doświadczył wstawienictwa Sługi Bożego. Swoje świadectwo złożył w Pelplinie.

Dotychczas kult Sługi Bożego jest bardzo rozwinięty na północnych Kaszubach. Wielokrotnie odbywały się msze w intencji beatyfikacji w Gdyni, Babich Dołach, Rumi, Redzie, Swarzewie, Wejherowie i innych parafiach. Zdecydowanie słabiej świątobliwość Dominika znana jest na środkowych i południo-

wych Kaszubach. Być może do rozwoju kultu na tym obszarze przyczyni się zapowiedziana już na ostatnią niedzielę kwietnia (o godz. 11) uroczysta msza święta w Baninie. Poświęcony będzie na niej obraz Sługi Bo-

żego, który znajdzie miejsce obok kardynała Stefana Wyszyńskiego i ks. Jerzego Popiełuszki. Swoją obecność zapowiedziały już pocztę sztandarową z pchł nocnych Kaszub.

Eugeniusz Pryczkowski

## Zycie i praca



Konstantyn Dominik urodził się jako syn gburą 7 listopada 1870 roku w Gnieździe pod Puckiem, w parafii swarzewskiej. Święcenia kapłańskie otrzymał 25 marca 1897 roku. 30 stycznia 1928 r. otrzymał nominację na biskupa sufragana diecezji chełmińskiej. W seminarium piastował funkcję subregensa i ojca duchownego. W latach 1920-1932 był rektorem seminarium. Znał jako gorliwy wychowawca i wzór kapłana. Podczas wizyt duszpasterskich wielokrotnie przemawiał po kaszubsku. Zmarł 7 marca 1942 r. w Gdańsku w opinii świętości. Po wojnie ciało pochowano na cmentarzu w Pelplinie. W 1965 r. ogłoszony został Sługą Bożym. Od tego czasu toczy się jego proces beatyfikacyjny.

Nalezć swōjā krziżewā Stegnā  
Letczy krziż

Bóże pómagój, drēchii.  
Tē latoś tēż niesesz  
swōj krziż. Jō mēt  
zresztā. Ce jō tu widzā  
kōždégō roku. Łoni mēt,  
niłoni tēż, dwadzesce lat  
temū tēż. Tē wiedno beł  
ūtčēwi. Temū dwigōsz.  
Żebē le biōs nen krziż, ale  
czemū jesz do te cāzarē, co  
ti z bōkū cē dokłōdajā. Cżē  
to czasā nie je ōd

Jignaszów Lēna z  
dłūdzim, rozchłabōtōnym  
jāzēkā? A to tam nie je  
czasā Leōn z Pērdēgōnów,  
co kōždēmū robi na psotā,  
chćēren mii w drogā  
wlōżō? Jo, to sā ti. A tam  
dali sā jich drēsē z  
pōłkama. Oni wszęcē tēż  
co rokū jidā nimō. Za stōri  
władzē bełō tak samō. To  
bēlē ti sami lēdze, tam i tu.

Ti z bōkū tēż majā czōrnē  
pōdniebiē. Temū przōdē  
mūszełē bēc lepszi ōd  
Bōsēch Antkōw w  
pōdchłēbianim sā. Za to  
flot szosowelē w gōrā. Oni  
sā znajā na sprawie, a nie  
mē tam. Terō sā jinszi  
czasē, ale mē zōs jesmē  
slōdē.

Tē jes dzywny, drēchii.  
Niesesz tak cāżkō, a na

gābie jes rōd. Chto wiē  
czemūż to? Tē wierā  
mēsłisz, że kiireszce  
doniesesz nen krziż na  
swōj mōl. Tē wēdrzisz  
jakbē tē beł tegō gwēs. Jo,  
pō prōwdze, tē mōsz  
nalazē swōjā krziżewā  
Stegnā do zbawieniō.  
Wejlēno, nen mōj krziż  
stōł sā cżēsto letczy...

Jan Dosz



Przemyślana edukacja regionalna

# Kaszubszczyzna nie na pokaz

Język kaszubski w mieście H Wykwalifikowana kadra — Wielkie sukcesy

**N**auczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Kartuzach podjęli się wielkiego zadania wprowadzenia kompleksowej edukacji regionalnej do swojej szkoły. Na pozór nie jest to nic nowego. Jednakże efekty przemyśleń i kilku lat pracy wprawiają w pozytywne zdumienie. Można rzec, że to pierwsza duża szkoła na Kaszubach, gdzie zarówno nauczyciele jak i uczniowie w pełni dostrzegają wartości kaszubszczyzny.



Członkowie kota teatralnego Świetliki, kierowane przez Gabriell Jankowską (w głębi).

Fot. Eugeniusz Przyczkowski

Wprowadzenie kaszubszczyzny do szkoły w mieście, w którym nie tylko dzieci ale i rodzice nie mówią po kaszubsku, wydaje się karkołomnym zadaniem. Podjęła się tego dyrektorka szkoły, Danuta Rek, pochodząca ze znanej kaszubskiej rodziny o pokoleniowych tradycjach kaszubskich.

- Dotychczas kaszubszczyzna uczona jest bardziej na pokaz. Tam są jakieś hafty, trochę sztuki ludowej, ktoś powie wierszyk, albo wystąpi zespół, jak w naszym przypadku - bardzo zasłużone Kaszuby z Kartuz. Ale to nie o to chodzi. Chodzi o to, żeby zaszczepić kaszubszczyznę w umysłach najmłodszych dzieci - mówi Danuta Rek.

By dobrze realizować to trzeba mieć wykwalifikowaną kadre. W SP nr 2 są trzy starannie przygotowane nauczycielki, które robią to ze znakomitymi efektami. Są to Gabriela Jankowska, Danuta Milewicz i Wioletta Stoltmann. Oprócz tego wszyscy nauczyciele mają

obowiązek wprowadzać elementy regionalne podczas nauki innych przedmiotów.

Jednym z ważnych elementów kompleksowej edukacji jest działalność kota teatralnego Świetliki. Od trzech lat prowadzi je Gabriela Jankowska. Języka kaszubskiego uczy także Danuta Milewicz. Nauka rozpoczyna się od poznania i pokochania swojej ziemi. W efekcie dzieci uczą się języka. W ciągu trzech lat potrafią dosyć swobodnie wyrażać myśli i odpowiadać na pytania. Dzięki takiej edukacji Świetliki zrobiły furorę na Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Kołędniczych i zdobyły tam pierwsze miejsce.

- Nam nie chodzi o kaszubszczyznę akademijną, wyuczoną, lecz o zupełnie naturalną. Dzieci wówczas występują z radością, one się znakomicie bawią i same

chętnie przychodzą na zajęcia - mówi Gabriela Jankowska.

Podobnie znakomite rezultaty osiąga zespół folklorystyczny Słunuska, prowadzony przez Wioletę Stoltmann i Henryka Klimka. W ubiegłym roku zajął drugie miejsce na międzypowiatowym przeglądzie. Od kilku lat uczniowie tej szkoły odnoszą również sukcesy w

konkursie recytatorskim „Rodnô Mowa”. Warto zaznaczyć, że wcześniej przez wiele lat Kartuzy były nieobecne w tym konkursie. Wspaniałe przy tym jest to, że dzieci czują się znakomicie. Podczas każdego występu tryskają radością. One rzeczywiście pokochały kaszubszczyznę, podobnie jak ich znakomici pedagodzy.

Eugeniusz Przyczkowski

## Ambasadorzy Kaszub



Fot. E. Przyczkowski

### Danuta Rek

dyrektorka SP nr 2 w Kartuzach

*U nas przez cały rok przewijają się treści regionalne. Wszyscy nauczyciele, we wszystkich klasach, mają obowiązek realizować ścieżkę regionalną. Efektem są sukcesy szkoły. Ale wydaje mi się, że to jest drugorzędna sprawa. Najważniejsze jest żebyśmy wychowali dzieci w poczuciu dumy z tożsamości kaszubskiej. Oni z pewnością będą ambasadorami kultury kaszubskiej w świecie, jeżeli już od najmłodszych lat będziemy pokazywać im piękno naszej kultury, języka, tańców i zwyczajów.*

Liceum imienia Hieronima Derdowskiego

## Szacunek dla patrona

**N**ajstarsze Liceum Ogólnokształcące nr 1 w Kartuzach nosi od 1946 roku imię poety Hieronima Derdowskiego. Pamięć o patronie jest kultywowana poprzez edukację, głównie - jak mówią uczniowie - na zajęciach historii.

Także na lekcjach języka polskiego mówi się o autorze utworu pt. „O Panu Czórlińskim co do Pucka po secę jachół”.

W ostatnią środę licealiści pod kierunkiem nauczycielki języka polskiego, Barbary Pisarek, zaprezentowali widowisko „Jadna wiółg fiffa” oparte na słynnej epopei. Prezentacja odbyła się w Urzędzie Gminy w trakcie uroczystości związanej z ob-

chodami Roku Derdowskiego.

Z dokonaniem patrona uczniowie mogą się też zapoznać czytając materiały zamieszczone na tablicy, która wisi na korytarzu obok jego portretu. Tam wymienione są wszystkie najważniejsze dzieła Derdowskiego. Natomiast w szkolnej bibliotece jest pełen zbiór tych utworów

- Także nasz sztandar podkreśla związki z kaszubszczyzną. Ma już kilkadziesiąt lat. Niektóre hasła są już nieaktualne. Wskazane byłoby wykonanie nowego. Szacunek do patrona podkreślamy również poprzez pisanie na wszystkich urzędowych pismach pełne-

go imienia i nazwiska. Raz bowiem zdarzyło się, że uczeń pomylił jego imię z Henrykiem - mówi dyrektor liceum/Zdzisław Sokół.

Z pewnością rocznice urodzin i śmierci poety przyczynią się jeszcze bardziej do upowszechnienia wiedzy o nim w kartuskich liceach, nie tylko tym, któremu patronuje. Sam Derdowski pochodził z Wiela. Miał jednak dużo związków z Kartuzami i okolicami. W pobliskim Kobysewie pracował jako guwerner, czyli nauczyciel domowy, w zamożnym rodzie Szroederów. Zaś główny bohater epopei o nazwisku Czarlinski pochodził z Chmielna.

Jan Antonowicz



Dyr. Zdzisław Sokół przy sztandarze szkoły.

Fot. Jan Antonowicz

## CĘŻJE CZĘC

### Matka Boska patronką

**WEJHEROWO.** Radni powiatu wejherowskiego chcą, by Matka Boska została patronką powiatu. Taką propozycję wysunął jeden z mieszkańców Wejherowa. Pomysł spodobał się metropolii gdańskiej, arcybiskupowi Tadeuszowi Góńkowskiemu. Załatwienie wszystkich niezbędnych formalności, zdaniem duchownych, potrwa kilka miesięcy. Za przyjęciem takiej decyzji jest większość mieszkańców Wejherowa i powiatu.

### Krzyżewó Droga

**BANINO.** Pierwsza w historii Droga Krzyżowa w języku kaszubskim odbędzie się w parafialnym kościele w piątek, 15 marca o godz. 17.30. Modlitwy będą śpiewane i czytane z książki „Mê trzimómë z Boga”. Organizatorem nabożeństwa jest nowo powstały klub Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Baninie.

### Wielkopostne rozważania

**GDAŃSK.** W niedzielę 10 marca gdańscy Kaszubi modlili się na tradycyjnej mszy świętej z kaszubską liturgią słowa w kaplicy kościoła św. Jana, którą odprawił ks. Waldemar Naczek. Po mszy odbyło się spotkanie z kompozytorem i poetą Jerzym Stachurskim, który akurat powrócił z Gniezna z bardzo udanej premiery sztuki „Calineczka” z jego muzyką. Prelegent przedstawił swoją twórczość, przede wszystkim ostatnie utwory związane z okresem Wielkiego Postu.

- Moim marzeniem jest napisanie oratorium na cześć Królowej Kaszub w Sianowie. W tym celu niebawem udam się pieszo na prywatny rekonesans duchowości tego miejsca. Według ambitnych planów utwory mają powstać jeszcze w tym roku - mówił artysta.

Spotkanie z poetą było udanym uzupełnieniem wielkopostnych rozważań.

(ep)

### Inauguracja

### Roku Derdowskiego

**WIELE.** Uroczysta inauguracja Roku Hieronima Derdowskiego odbyła się w Wielu 9 marca, czyli w 150 rocznicę urodzin poety. W kościele parafialnym ks. proboszcz i kustosz kalwarii, Eugeniusz Filipski, odprawił uroczystą mszę świętą, podczas której miejscowy zespół folklorystyczny odśpiewał dwie pieśni w języku kaszubskim:

„Barkę” i

„Kaszëbskô Królewô”. Po złożeniu kwiatów pod pomnikiem poety rodem z Wiela odbyło się spotkanie w Domu Kultury. Referat o poecie i jego rodnych stronach wygłosił prof. Józef Borzyszkowski, natomiast Stanisław Janek zaprezentował swoją książkę pt. „Derdowski”. Na uroczystości były delegacje z różnych części Kaszub wraz z je-

(ep)

jx.ia.uuuiciuu.



Wójt, Roman Brunke otwiera uroczystość.

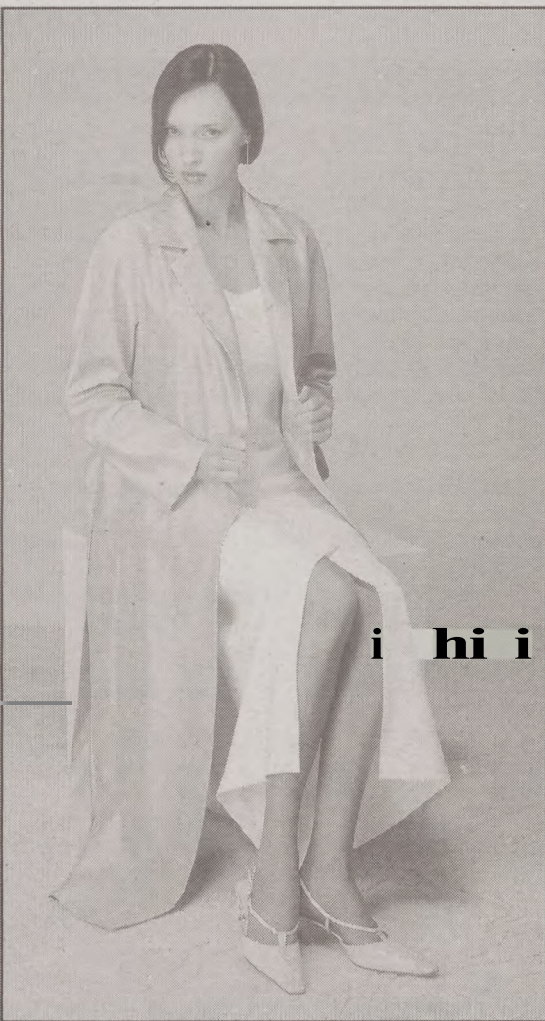
Fot. Albin Bychowski

## Czëtanie z Knédzi Ezechiela

Temu prorokuj i przerzec do nich: Tak gódó Bóg: Hewó jó ótmikóm waje grobë i wédostówóm waji z grobów, lédztwó mòje, i prowadzã waji do kraju Izraela, i wá poznajeta, że Jó jem Pón, czej waje grobë ótemknã i z grobów waji wédostóniã, lédztwó mòje. Dóm wama mòjegó dëcha pò to, zebë wa óżëła, i póprowadzã waji do wajégó kraju, a tej poznajeta, że Jó, Pón, jem to rzekł i wëkónóm - prorocëzna Pana Boga. To je słowó Bóżë

Do te w niedzielã 17 strëmiannika spiéwóny je Psalm 13, drédzë czëtanié z Knédzi Rodzaju 8, 8-11 i ewanielió pòdług swiãtégó Jana 11,1-45





# Aryton®

## NOWA KOLEKCJA WIOSNA-LATO 2002 JUŻ W SPRZEDAŻY

Sklep firmowy Aryton  
Chmielno, tel. 684-20-22  
Aryton Gdynia, ul. Światojańska 51  
Juvena Gdańsk, ul. Tkacka 22/26  
Claudia Elbląg, ul. Bałuckiego 14 A  
Eden Starogard Gdański, ul. Rynek 12

PROMOCJA PŁASZCZY  
ORAZ KOSTIUMÓW  
Z KOLEKCJI  
JESIEŃ-ZIMA 2001/02  
WAŻNA  
DO 20 MARCA 2002 r.

23600190/A/918

## Ogłoszenie Zarządu Miasta Rumi

w sprawie podania do publicznej wiadomości wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w użytkowanie wieczyste i wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży, w trybie bezprzetargowym.

Działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (j. t. Dz.U. z 2000 r. Nr 46, poz. 543 ze zm.), Zarząd Miasta Rumi ogłasza co następuje: Podaje się do publicznej wiadomości Wykaz Nr 3 z dnia 20 lutego 2002 r. nieruchomości niezabudowanych, przeznaczonych do oddania w użytkowanie wieczyste w trybie bezprzetargowym i Wykaz Nr 4 z dnia 6 marca 2002 r. nieruchomości niezabudowanej przeznaczonej do sprzedaży w trybie bezprzetargowym, które dotyczą wyłącznie gruntów, stanowiących uzupełnienie nieruchomości przylegającej do gruntu gminnego.

Wykazy zostały wywieszone na tablicach ogłoszeń, w siedzibie Urzędu Miasta Rumi, na okres 21 dni.

2038524/A/1006

## Zarząd Miasta i Gabinet Promocji Zdrowia

w Niepublicznym ZOZ Nr 2, ul. Katowicka 16

zaprasza panie roczników 1950 i 1951 po skierowanie na

### mammograficzne badanie piersi

od 15 marca do 15 maja 2002 r.

w godz. 7.00 -17.00 poniedziałek, czwartek  
7.00 -12.00 wtorek, środa, piątek  
9.00 -12.00 sobotaw Specjalistycznej Przychodni Lekarskiej „Śródmieście”  
Gdynia, Armii Krajowej 44

tylko ze skierowaniem z Gabinetu Promocji Zdrowia  
(koszt całkowity 45 zł, dla pacjentek ze skierowaniem 20 zł)  
kobiety mieszkające się we wskazanym przedziale wiekowym,  
a znajdujące się pod opieką MOPS są zwolnione z ww. opłaty.

Odbiór skierowań  
Niepubliczny ZOZ Nr 2 Gabinet Promocji Zdrowia  
ul. Katowicka 16

w godz. 17.00 - 20.00 wtorek  
15.00 - 18.00 czwartek

Przy odbiorze skierowania - nauka samobadania piersi.  
Tel. kontaktowy 671-94-52 w. 376

20385111/A/1006

PANI, lat 33, wyszt. zawodowe rolnicze, Puck, (058)673-35-46

PANI, lat 48, zapiekuje się dzieckiem lub starszą osobą, (058) 774-76-74

PAN podejmie się prac gospodarczych, porządkowych, na terenie Rumii. (058)671-24-32

Podejmę pracę na 1/2 etatu (na stałym zasilk), wykształcenie średnie, tel. 052/397-19-64

POSZUKUJĘ parcy, wykształcenie średnie, wieloletni staż pracy, tel. 052/397-53-24

RENCISTA, sprawy - podejmie każdą pracę, budowlaną, inną, 058/572-10-64

WYKONAM remonty kompleksowe, elektryka, hydraulika, (058) 344-76-43 po 17.00

MMMMMI  
MOTORYZACJA

SPRZEDAM

ARO 243, 1986 r., silnik Żuk 2.100, tel. 0608/266-743

C355 zamienię na C330, Niestkovo 30

CITROEN Saxo, 1,5 D, 99/2000 r., bordowy metalik, 5-drzwiowy, stan bdb, 24 800 zł, (058) 673-31-68

FIAT 125p, 86r., niebieski, zadany, 1000 zł, Puck (0609)23-88-79

FIAT 125p, 90 r., nowe opony, akumulator, przegląd do VII 2002 r., 1600 zł, (058) 771-39-77

FIAT 125p, na części, silnik po remoncie, skrzynia V, tylko w całości, 84-100 Puck Celbowo 30/7

FIAT 126 ELX, 1997 r., 5000 zł, 650, czerwony, AA, 403wa zamiana, (058) 304-80-51, (0504) 81-36-43

FIAT 126p, 1990 r., 56.000 km, garażowany, przeb. 56.000 km, tel. 052/397-13-82

FIAT 126p, 1990 r., czerwony, cena 1.500 zł, tel. 052/397-40-81

FIAT 126p, 88r., nowe opony, akumulator palony na kluczyk, alternator, blacharka do remontu, 750 zł, (058) 674-04-80, (0504) 06-72-42

FIAT Cinquecento 700, 97 r., 53 tys. km, niebieski metalik, 9600 zł, (059) 857-32-90 po 16.00

FIAT Uno, 1.4ies, czerwony, 99r., AA, 22 tys. km, garażowany, 1 właściciel, bezwypadkowy, 15 000 zł, (058) 778-31-36, (058) 678-34-21

FORD Escord, 92/97r, poj. 1,816V130KM, czarny, 3-drzwi, centralny zamek, szyberdach, sportowe zawieszenie i sylwetka, tel. 0504/047-161

FORD Escord, 92/97 r., poj. 1,816V, 130 KM, czarny, 3-drzwi, centralny zamek, szyberdach, sportowe zawieszenie, tel. 0504/047-161

FORD Escort, 1,6/91 r., 161 tys. km, regulacja kierownicy, EL, ES, WS, AA, CZ, stan bdb, 12 500 zł, (0503)98-04-55

FORD Escort, 1,616V DOHC, 94r., zielony, 5-drzwiowy, 13 000 zł, (058) 673-11-29

FORD Escort, poj. 1,3, 1985 r., 2 nowe opony, szyberdach, nowe tablice, stan dobry, cena 3,300 zł, do uzgodnienia, tel. 0604/644-189

FORD Escort, poj. 1,4, 1987 r., granatowy metalik, spojler, szyberdach, nowy akumulator na gwarancji, stan dobry, tel. 052/554-27-63 lub 0600/675-416

FORD Escort kombi 1,6 benzyna, (105 km), welury, WK, R, bezwypadkowy, garażowany, bagażnik dachowy, cena 10900 zł, 0-59/86-23-164, 0-607-658-676

FORD Eskort, poj. 1,4, 1987 r., granatowy metalik, szyberdach, spojler, stan dobry, cena 4.500 zł, tel. 052/554-27-63 lub 0600/875-416

HONDA Concerto, poj. 1,516V, 1991 r., czerwona, el. wtyk, wspomaganie, centralny zamek, SZ, radio, KT, welur, garażowany, cena 9.700 zł, do poprzek lakier, tel. 052/397-06-27 lub 0600/748-012

I-F A-60, skrzyńowy, planekda, 90 r., 10 000 zł do uzgodnienia, możliwa zamian na samochód osobowy np. VW, (0502) 62-37-38, (0504) 324-44-67 po 16.00

ISUZU Midi, 240, 1987 r., naped 4x4, hak, przeszkolony, CO, silnik Merc 94r., Liniewo, tel. 0602/677-661

MAZDA 121, 1,3, 94 r., 103 tys. km, morski, stan techn. bdb, (058) 674-96-38, (0602) 40-91-64

MAZDA 323, poj. 1,6i 16V, turkusowy metalik, 5-drzwi, oraz dodatki, cena 9.500 zł, tel. 052/397-89-14 lub 0503/932-350

MERCEDES W 210, 2,3, 1996, Avantgarda, bogate wyposażenie, 058/562-00-78

MOTOROWER Honda CB 50, stan bardzo dobry, silnik 4 suwowy, tel. 052/395-10-30, Chojnice ul. Jana Pawła II 20/34

MITSUBISHI 1500, 1985 r., kolor niebieski, owiewka, pełna dokumentacja, stan bardzo dobry, cena 280 zł, tel. 0606/594-201

NISSAN Micra, poj. 1,5, diesel, czarny, bogate wyposażenie, stan idealny, tel. 0602/802-460

NISSAN Vanette, 2.0 D, kupiony u diler, biały, 92 r., 10 000 zł, (058) 673-97-97, (0602) 19-47-39

NYASA 89r., zarejestrowany, stan bdb, 1500 zł do uzgodnienia, Stawoszywo (0503) 42-54-24 po 15.00

OPEL Astra, poj. 1,6 diesel, 2 X11992r., WK, hak, granatowy metalik, cena 12.000 zł, tel. 052/398-25-13 lub 0606/950-416

OPEL Astra, X111992r., poj. 1,6 disel, granatowy metalik, wspomaganie kierownicy, przeb. 118.000 km, cena 12.00 zł, tel. 0606/950-416

OPEL Astra Combil, poj. 1,6i, 1994r., ABS, CZ, niebieski metalik, cena 13.200, tel. 052/398-81-33

OPEL Astra GSI 2.0, 1992r., czerwony, ABS, komputer pokł., cena 12.100 zł, tel. 052/398-81-33

OPEL Cors, 1990r., poj. 1,4 i KT, S, cena 4.000 zł do uzgodnienia, tel. 0609/447-482 Sopotni Czuchowski

OPEL Cors, 96r., 3-drzwiowy, 1,4i, 50 tys. km, AA, CZ, 2x airbag, K, AF, zderzaki w kolorze, stan bdb, 16 500 zł, (0501) 57-97-83

OPEL Kadett, 1,3 benz., kombi, 80r., stan db, 3200 zł, (058) 675-23-12, (0504) 28-89-77

OPEL Omega, MW6-31, 1999 r., homologacja na ciężarów, faktura VAT, 85.000 zł brutto, 0502/318-918

PEUGEOT 306 SL, 1,4 benz., VII 95 r., 72 tys. km, 15 700 zł, bogate wyposażenie, możliwa zamiana na mniejszy, (058)673-35-21

PEUGEOT 605 SDT, poj. 2,1 diesel, pełna opcja wyposażenia, 1992r., nowy akumulator, cena 15.900 zł, tel. 052/397-71-14 lub 0606/899-635

POLONEZ Caro 92/93r, nie składak, 1,5, stan bdb, 058/572-13-09

POLONEZ Truck, 1,9 D, 92r., izoterma, stan bdb, 4300 zł, (058) 675-06-50

SEAT Ibiza, poj. 1,9, diesel, 1996r., czerwony, 5-drzwi, bogate wyposażenie, stan idealny, tel. 0602/802-460

SEAT Ibiza, poj. 1,9 SDI, 1996 r., czerwony, 5-drzwi, bogate wyposażenie, stan idealny, tel. 0606/594-201

SKODA 125L, 89r., 1,2 benz., 150 tys. km, garażowany, stan bdb, bezowy, 2600 zł, (058) 672-46-47, (0606)40-40-41

TOYOTA Corolla, 88r., 1,6 benz., 4500 zł, (058) 678-33-55 wieczorem, (0607) 60-34-88

TOYOTA Corolla XII, 1992 r., przeb. 163.000 km, 5-drzwi, poj. 1.300 cm3, graficzny metalik, cena 7.900 zł, tel. 052/398-80-57 lub 0607/058-555

VOLVO 850 kombi, 94r., 126 tys. km, zielony metalik, AA, AF, CZ, ES, EL, EW, I, K, R, WS, 36 000 zł, (0609) 73-81-13

VOLVO 740 G, 2,5 D, srebrny, 180 tys. km, AA, AF, CZ, ES, EL, I, K, KT, R, WS i inne, 50 000 zł, (0609)73-81-13

VW agniet, 1,6 benz., 78r., podwójna kabina, 7-osobowy i paka, na chłodze, po kapitalnym remoncie, (058) 673-11-29, (0604) 79-55-14

VW Garbus, poj. 1,3, 1968 r., 50% OC, stan dobry, cena 2.700 zł, lub zamienie, tel. 0504/623-255

VW Golf, 1981 r., stan bardzo dobry, fabryczny lakier nie zkorodowany, alufelgi, szyberdach, -Tanio, tel. 0607/171-198

VW Golf 1,1,6 D, 82 r., 4 drzwi, szyberdach, stan dobry, 2850 zł, tel. 058/684-32-07/0600/440-399

VW Golf 1, 86r., 1,8 benz., 5-biegowy, 5-drzwiowy, szary metalik, zadany, bezwypadkowy, przegląd do 15/11/2003 r., 5500 zł, (058) 774-17-49

VW Golf III, 1,4 benz., 92r., granatowy, S, I, AA, R, stan bdb, H, 13 500zł, (058) 673-73-26, (0609) 56-23-41

VW Passat, 1.9TDI, 1999, niebieski, 0-603-38-39-39

VW Passat Combil 1.8 benzyna 1994 rok, 0602/498-072

VW Passat kombi, 1,8 benz. GL, 90 r., czerwony, dodatki, 12 500 zł, (058) 673-11-29

ALTERNATOR do Renault Twingo, nowy 70 A, TEL 0600/674-547

ALUFELGI - komplet, 15 cali, 195/50, opony Pirelli i Uniro Yal, stan bardzo dobry, do Forda, tel. 0608/624-482

OPONY Michelin, 175x65 x 14,4 szt., (0609) 73-81-13

OPONY używane, różne, (058) 661-72-82 do 18.00

PRZYCZEPKA samochodowa, rejestrowana-koto zapasowe, cena 1.200 zł, tel. 052/397-16-21

KUPIĘ

00 auta powypadkowe

0604-228-214

00 auta powypadkowe

0604-412-810

00 powypadkowe, rozbite,

(058) 556-96-25,

0604-846-202

DAEWOO, Fiat, Renault, Skoda lub inny, 058/56-139-14, 0503/097-612

POLONEZ Caro z gazem, 56-111-72, 0501/675-382

POLONEZ z gazem, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

RENAULT Megane, Punto, Seicento lub inny, 0602/21-28/73, 0606/385-862

SIMSON do 700r, również do remontu, 058/561-43-36

PRZYCZEPA kempingowa, stan bdb, w cenie do 5500 zł, Karwia, (058) 774-26-46 po 18.00

PRZYCZEPA kempingowa, może być do remontu, tel. 052/397-16-21

INNE

AUTOWNAJEMI Zastępcze-Refundacja z OC 058/552-75-22, 0601/651-672

ogłaszasz się!

ZAKUPÓW

zawsze w czwartek

Biura Reklamy

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

tel. (058) 300-32-60

Gdynia, ul. Starowiejska 17/6

tel. (058) 620-65-20

Stupsk, ul. Filmowa 3d

tel. (059)840-32-42

Sigiesiflik

latffcciciGdynia, ul. Starowiejska 17/6

tel. (058) 620-65-20

Stupsk, ul. Filmowa 3d

tel. (059)840-32-42

ogłaszasz się!

AUTOMOTO

GRATKA

zawsze w środę

Biura Reklamy

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

tel. (058)300-32-60

Gdynia, ul. Starowiejska 17/6

tel. (058) 620-65-20

Stupsk, ul. Filmowa 3d

tel. (059)840-32-42

Boże, Ty zawsze wiesz, co czynisz,

ale jak pogodzić się z Twoją wolą

Dnia 17 marca 2002 roku mija pierwsza,

tak bolesna dla nas rocznica śmierci Męża i Ojca

ś.p.

## JERZEGO RATAJCZAKA

Msza święta w intencji Zmarłego odprawiona zostanie 17 marca o godzinie 12.15

w kościele pw. Bł. Edmunda Bojanowskiego.

Tych, którzy zachowali Go w swej pamięci proszą o chwilę zadumy i modlitwę.

Żona, Córka i Syn z Rodzinami

2038430/A/1006

## PRACA

## ZATRUDNIĘ

**FAT-MEBLE**  
W WERBLINIE PUCKA  
ZATRUDNI MEZCZYŹNĘ  
NA STANOWISKO:  
**GŁÓWNY**  
**MAGAZYNIER**  
WYMAGANIA:  
WYKSZT. ŚREDNIE,  
2 LATA STAZU  
OBSŁUGA KOMPUTERA  
PRAWO JAZDY KAT. B  
WIEK DO 38 LAT.  
OFERTY PROSIMY  
SKŁADAĆ:  
FAX. 673-87-95  
e-mail fat@fat.pl  
tel. 673-87-82  
(DZIAŁ KADR)

CHALUPNIKOWI Zatrudniony, 024/355-72-62

CHALUPNIKÓW, 0692/755-702, 0505/523-652

HANDLOWCA zatrudni Balex Metal, Boleszewo, Wejherowska 12c. Wymagania: zapal i chęć do pracy, obsługa komputera, prawo jazdy, komunikatywność, miejsce zamieszkania okolicy Boleszewa, tel. 778-44-20

INŻYNIER o specjalności konstrukcje stalowe ze znajomością obliczeń statycznych zatrudni Balex Metal, Boleszewo, Wejherowska 12c. Wymagania: samodzielność, dyspozycyjność, praktyka, wiedza techniczna, duże umiejętności: AutoCAD, RM-Win, środowisko Windows.

KIEROWNIKA zatrudni apteka Wejherowo, 0601/419-196

KUCHARZA do restauracji, wiek- minimum 25 lat, 058/674-25-64

PANI, kulturalna, bez zobowiązań, dyspozycyjna, energiczna, bez nałogów, z umiejętnościami kulinarnymi i doświadczeniem przyjmie na stałe czteroosobową rodziną do prowadzenia domu, tel. 058/694-36-11

SPRZEDAWCĘ-praca sezonowa, 058/673-77-54

ABSOLWENTÓW, zacych- praca stała, 10zł/godz. 058/623-54-59

CHALUPNICZTWO kilka ofert pracy, stała umowa, zbyt, znaczki 6 zł, informacje listownie bezpłatne. Agor ul. Żeromskiego 14,84-150 Hel

CHALUPNICZTWO zarobki, 3000 zł, zbyt, informacje listownie, bezpłatne, znaczek 3,60 zł, „Agat” Mieroszyń Ogrodowa 24 84-103 Łebcz

CHALUPNICZO- montaż sztucznej biżuterii. 0501/072-100

PRACOWALEC w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW fizycznych- magazyny; umysłowych- hurtownia, administracja, handlowców, 1200-2600, miesięcznie. 058/664-07-97

UMOWIA! Domową pracę oferuję wydawnictwo 800, brutto, 0609/475-111

SZUKAM PRACY

BEHAPOWIEC oczekuje ofert pracy, (058) 671-19-53

EKONOMISTKA- 21 lat, rachunkowość, finanse, komputer, fakturuwanie, 058/678-18-49 (prosić Be-ate).

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu, na zimowisku lub prywatnie, 058/672-49-35

GOSPODAR, kulturalna, dyspozycyjna, dyskretna, wyprężony obowiązków domowych, (0607) 37-39-83&lt;/



CHOUNICE – mieszkanie własnościowe 48,4 m kw, ul. Jana Pawła II 1, tel. 052/397-91-18 lub 0504/388-854

CHOUNICE – sprzedam mieszkanie własnościowe, 46,4 m kw, ul. Jana Pawła II 1, tel. 052/397-91-18 lub 0504/388-854

DĄBRÓWKA koło Starogardu Gd., działki budowlane, 46,4 m kw, ul. Jana Pawła II 1, tel. 052/397-91-18 lub 0504/388-854

DUŻE Swornegacie, działki budowlane, urozone, tel. 052/395-11-14

DUŻE Swornegacie, działki urozone, budowlane, w pobliżu las i jezioro, ceny do uzgodnienia, tel. 052/395-11-14

GDAŃSK Wrzeszcz, mieszkanie 80 m kw, parter, wysoki standard, cena do uzgodnienia, (058) 341-54-17

GNIĘDZEWÓ, działka budowlana, (058) 673-16-26

GOŚCICINO - działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, (058) 678-00-66

GOŚCICINO k. Wejherowa - działka budowlana, tania, (058) 654-718

JAGATOWO k. Pruszcza Gd., działka budowlana, przy działce woda, prąd, tel. (058) 683-09-28

JANTAR - budowlana, media, 0502/244-417

JASTRZĘBIA GÓRA, 1 ha, 120 000 zł, 674-82-70

JASTRZĘBIA GÓRA, 9 pok., kuchnia, łazienka, działka 300 m kw., 160 000 zł, (058) 674-90-08, 774-44-61

JURATA, pomieszczenie na działalność, 80 + 50 m kw. taras, bdb lokalizacja, (058) 774-77-10

KALISKA, działka budowlana, (058) 686-29-85

KARTUZY dom 150 m kw., działka 850 m kw., piękne położenie – sprzedam, (058) 681-11-33

KARWIA, lokal na bar gastronomiczny bez lokalizacji, do przeniesienia, (0602) 50-80-13

KIELPINO koło Kartuz, działki budowlane, z pełną dokumentacją – sprzedam. Tel. 058/684-22-21

KOŚCIERZYNIA działki budowlane z prawem zabudowy, od 1180- 1870 m kw. Rozwielidne od Wdzyce Kiszewickie, Chojnice, tel. 058 686-25-20

KOŚCIERZYNIA garaż przy ulicy Reymonta, cena 18.000zł, tel. 0049-176-456-315, 058 686-40-68

KOŚCIERZYNIA wybudowanie pod Skorzewo, 100 m kw, tel. 058/686-54-18

KWIDZYN mieszkanie dwupokojowe, parter, 37 m kw. cena około 45000 zł, sprzedam tel. 055/261-46-33 po 16.00.

LEBORK, mieszkanie 133 m kw, z garażem, 110 000 zł, (059) 862-13-66

LEBORK, mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 2 pok., kuchnia, łazienka, przedpokój, 40,6 m kw, (058) 673-08-36

LIPINKI Szlachecie, powiat Starogard Gd., dom dwurodzinny, działka 1000 m kw, sprzedam, 56-287-87, 0604/38-60-50

LUBICHOWO, działka rekreacyjna 1800 m kw., w pobliżu las i jezioro, 0600/946-827

ŁĘBECZ, działka bud. 700 mkw., 11 000 zł, (058) 674-06-14

MIESZKANIE własnościowe w centrum Chojnice – Rynek, IV p, 51,5 m kw, opomiarowane, PCV, CO, tel. 0604/219-417

MOSTY k. Gdyni, działka bud. uzbrojona, 0,06 ha, ul. Szkolna, (058) 774-75-39, (0606) 16-17-83, (0604)38-61-60

MRZEZINO, dom, 185 000 zł, (058) 673-37-77

MRZEZINO, działka bud. 900 m kw, dobrze usytuowana, ul. Zielona, 25 zł m kw, (058) 673-35-00

MRZEZINO, działka bud. 900 m kw, ul. Zielona, 25 zł m kw, (058) 673-35-00

MRZEZINO działki budowlane (50 i 100) 571-14-91, 0600/175-789

MOSTY k. Gdyni, działka bud. uzbrojona, 0,06 ha, ul. Szkolna, (058) 774-75-39, (0606) 16-17-83, (0604)38-61-60

MRZEZINO, dom, 190 000 zł, (058) 673-16-34

PUCK, dom 120 m kw, 2 oddzielne mieszkania, ogród 860 m kw, garaż, (058) 674-12-82

PUCK, dom szeregowy 157 m kw, elegancko wykończony, ekologiczny, centrum, (0503) 14-86-73

PUCK, dom szeregowy 157 m kw, elegancko wykończony, centrum, (0503) 14-86-73

PUCK, dom wolno stojący 170 m kw, ogrzewanie olejowe, okna PCV, (0501) 31-75-47

PUCK, działki budowlane, 800-1700 m kw, własność hipoteczna, (058) 673-43-53

PUCK, działki budowlane 608 i 1435 m kw, własność hipoteczna, (058) 673-27-45

PUCK, mieszkanie 19 m kw, 1-pok, CO, CW, telefon, 38 000 zł, (058) 774-35-44 po 16.00

PUCK, nowy dom 176 m kw, działka 700 m kw, własn. hipot., 180 000 zł, (058) 66-34-84

PUCK, piętro domu, 60 m kw, 2 duże pok., ustawna kuchnia, ogród 430 m kw, z garażem, CO, (058) 674-12-82

PUCK, okolice, ziemia rolna, (058) 673-16-26

PUCK 31,5 m, 2-pokój, i piętro, 55 tys. zł, tel. (058) 674-26-66, Feniks

PUCK, 1 ha ziemi, na działalność przemysłową budowlaną, 7 USD/m kw, (058) 671-11-22

PUCK, działka 2450 m kw, budowlano-usługowa, pozwolenie, projekt, 25 USD/m kw, (058) 671-21-84

PUCK, działka bud., 30 USD/m kw., (058) 673-27-23

RUMIA, działka budowlana 1420 m kw. częściowo uzbrojona, warunki do budowy, 80 zł/m kw., 220 m grubs, pline, (058) 771-13-48, (0502) 39-79-79

RUMIA, mieszkanie w centrum, 3-pok., (0602) 45-97-4

RUMIA Działka (1260) 8 USD / m kw, 671-11-68

RUMIA Janowo, (33), dwupokojowe, 1 p, 76.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Janowo, (60), trzypokojowe, okna PCV, parkiet, plinie, 108.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Janowo, 2-pokojowe z kuchnią, bardzo ładne, cena do negocjacji, 671-80-75, 0604-729-228

RUMIA Janowo, 33 m kw, 1 p, po remoncie, komortowe, w bdb punkcie, (058) 671-44-68

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

RUMIA Lotnisko (50), dwupokojowe, nowe, całkowicie wykończone, 105.000, 771-39-44 Forum

Działka pod działalność gospodarczą, 1000 m kw, z budynkiem, przy ul. Towarowej, tel. 0604/783-932

DZIAŁKI budowlane 560-1800 m kw, własn. hipot., 30 min od Gdyni, urozone, raty, 20 zł/m kw, (058) 674-19-92 wieczorem

OGRÓDKI działkowe Gdańsk Brzeźno, działka ogrodnicza 300 m kw, z domkiem całorocznym 80 m kw, 2 pok., kuchnia, łazienka, w. c., możliwość 3 pok., (0503) 95-38-90

LODŹWIKO – zamrażarka, stan dobry, Czersk, tel. 052/398-69-25

LUSTRO łazienkowe, 70x 135 cm, 100 zł, boiler 80 l, 600 zł, umywalka z nogą, 70 zł, (058) 673-24-07

ŁÓŻKA drewniane, tania, do pensjonatów, domów wczasowych, (058) 673-80-58

MEBLE dębowe (komplet), stan bardzo dobry, tel. 052/398-46-74

OKNA drewniane, nowe oraz drzwi balkonowe, tel. 052/397-40-56 po godz. 16

PÓŁKOTAPCZAN w bardzo dobrym stanie oraz stolik okrągły, szklany, ceny do uzgodnienia, Czersk, tel. 052/398-90-80

PRALKA automatyczna, stan bardzo dobry, tel. 052/397-30-81

RYNNY wkłady kominkowe, rury kominkowe, 671-33-38

STÓŁ rozkładany, 6 krzeseł, tapicerowane, 400 zł, pralka Światłowit, 40 zł, dywan 2x2,5 m, 40 zł, inne, (058) 671-43-29

SUSZARKA, elektryczna do bielizny, tel. 052/397-72-07

ZLEWOMYWAK, białozłota przedwiojenna, bufer przedwiojenny, wózek spacerowy, wódek w bardzo dobrym stanie, fotel w dobrym stanie, nosidełko dla dziecka, rower męski z przekładkami, okurzaczkę, organy, tel. 052/397-30-81

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

EKOLOGICZNE kotły c.o. opalane drewnem, tel. (0-58)673-09-81, 0-606-133-034

KUCHNIA drewniana 170x303 i 182 cm, zmywarka, płyta ceramiczna, lodówka, zlewozmywak, stół, nowe, 4600 zł + montaż, (058) 673-86-73, (0601) 06-16-70

LODŹWIKO – zamrażarka, stan dobry, Czersk, tel. 052/398-69-25

LUSTRO łazienkowe, 70x 135 cm, 100 zł, boiler 80 l, 600 zł, umywalka z nogą, 70 zł, (058) 673-24-07

ŁÓŻKA drewniane, tania, do pensjonatów, domów wczasowych, (058) 673-80-58

MEBLE dębowe (komplet), stan bardzo dobry, tel. 052/398-46-74

OKNA drewniane, nowe oraz drzwi balkonowe, tel. 052/397-40-56 po godz. 16

PÓŁKOTAPCZAN w bardzo dobrym stanie oraz stolik okrągły, szklany, ceny do uzgodnienia, Czersk, tel. 052/398-90-80

PRALKA automatyczna, stan bardzo dobry, tel. 052/397-30-81

RYNNY wkłady kominkowe, rury kominkowe, 671-33-38

STÓŁ rozkładany, 6 krzeseł, tapicerowane, 400 zł, pralka Światłowit, 40 zł, dywan 2x2,5 m, 40 zł, inne, (058) 671-43-29

SUSZARKA, elektryczna do bielizny, tel. 052/397-72-07

ZLEWOMYWAK, białozłota przedwiojenna, bufer przedwiojenny, wózek spacerowy, wódek w bardzo dobrym stanie, fotel w dobrym stanie, nosidełko dla dziecka, rower męski z przekładkami, okurzaczkę, organy, tel. 052/397-30-81

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZLEWOMYWAK, białozłota przedwiojenna, bufer przedwiojenny, wózek spacerowy, wódek w bardzo dobrym stanie, fotel w dobrym stanie, nosidełko dla dziecka, rower męski z przekładkami, okurzaczkę, organy, tel. 052/397-30-81

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy 60 cm, białozłota, stan bardzo dobry, cena 350 zł, tel. 052/398-25-13

ZMYWARKA AEG do zabudowy



## KONKURSY DLA WAS

### ■ Szczęśliwe karty

Co tydzień zadajemy Państwu jedno pytanie. Odpowiedzi należy przysyłać do nas na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Po pięciu pytaniach miesiąca wśród osób, które nadesłały prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Dzisiejsze pytanie: Jaki konkurs zaczął się 8 marca br. na łamach naszej gazety?



tel. (058) 686 13 13

### ■ Weekend w Jastrzębiej Górze

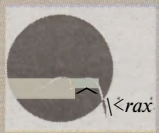
Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na pięć pytań zadanych przez nas w tym miesiącu. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

nasze dzisiejsze pytanie: Jaka jest łączna długość mola w Sopocie? Na odpowiedź czekamy do 8 kwietnia 2002 r.



Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty ul. Połęże 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub Jastrzębia”.

Równocześnie informujemy że za tydzień przedstawimy wyniki fotograficznego konkursu wielkanocnego, w którym główną nagrodę ufundował hotel Miraż w Chłapowie.



### ● Gazeta do skrzynki

Jeżeli jesteś naszym Prenumeratorem, pamiętaj, że masz prawo do bezpłatnego otrzymania skrzynki na gazety. Można je odbierać w redakcji „Dziennika” po okazaniu dowodu zakupu prenumeraty. Przed odbiorem skrzynki prosimy o kontakt telefoniczny z oddziałem redakcji w Waszym mieście. W przypadku rezygnacji z zamówienia, skrzynki są demontowane przez naszych przedstawicieli.

## Nasi Partnerzy

**SALONIK**  
FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY  
**KOSMYK**

**10% rabatu**  
na usługi

ul. Chyłowska 7  
Rumia Janowo  
tel. 0601 162 973

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

REKLAMA

## Wielki finał w II LO

# Europa w pigułce

■ Dowcipne scenki ■ Duże emocje ■ Wycieczka dla najlepszych

**H**iszańskie tańce licealistów z Gdyni, włoskie arie w wykonaniu Pavarottiego z Salezjańskiego Liceum w Rumi, degustacja szwedzkich i fińskich specjalności, przygotowanych przez licealistów z „jedyńki” w Rumi i marynarzy z ZSM w Gdańsku, a także teleturniej o Luksemburgu prowadzony przez gospodarzy – to niektóre atrakcje finału Tygodnia Edukacji Europejskiej w II LO w Rumi. Widownia dobrze się bawiła zwłaszcza podczas dowcipnych i pomysłowych prezentacji poszczególnych krajów. Goście z Polskiego Liceum w Wilnie wystąpili w rolach żółtego, holenderskiego sera i dwóch królowych (jedną z nich zagrał chłopak). Ich aktorskie popisy były bardzo udane i ich prezentacja Holandii wygrała w tej konkurencji.

Dużo emocji wzbudził też m. in. turniej wiedzy o Unii Europejskiej, przeprowadzony tak, jak teleturniej „Jeden z dziesięciu”. Były więc, jak w telewizji, stanowiska z lampkami i przyciskami, było trzech finalistów. Wygrał tylko jeden, ale wszyscy uczestnicy turnieju byli dobrze przygotowani i odpowiadali na wiele trudnych pytań. Podobnie było w innych konkurencjach.

Chciałabym bardzo podziękować wszystkim gościom i uczniom, m. in. gimnazjalistom, za przybycie na nasz finał – mówi Lucyna



**Austrię bardzo udanie przedstawili uczniowie rumskiej Szkoły Zasadniczej.**

Fot. Dominika Majchrowicz

Ogłęcka, dyrektor ZSO w Rumi Janowie. – Dziękuję też wszystkim sponsorom, bez których nie byłoby wspianych nagród dla laureatów. Przy okazji zapraszam gimnazjalistów na Dni Otwarte naszego liceum, w dniach 19-20 marca w godz. 10-17.

(doM)

## Zwycięzcy

- Prezentacja kraju: Alina Staniewicz, Paweł Stefanowicz, Wiktor Monkiewicz, Agata Stakun – wszyscy z LO w Wilnie
- Konkurs na plakat: Aleksandra Żywicka z ILO w Wejherowie
- Konkurs wiedzy o Unii Europejskiej: Przemek Zachulski z IX LO w Gdyni
- Konkurs języka angielskiego: Magdalena Stefanowicz i Dorota Żurek z Salezjańskiego LO w Rumi
- Konkurs języka niemieckiego: Anna Lipowska i Łukasz Ostasiewicz z I LO w Rumi
- Tytuł Znaczący Problematyki Unijnej – II LO w Rumi.



**Wiktoria Labuda z SLO w Rumi wcieliła się w rolę słynnego tenora, Pavarottiego.**

Fot. Dominika Majchrowicz



**Młodzież z Wilna, prezentująca Holandię, wygrała w tej kategorii.**

Fot. Dominika Majchrowicz

## KONKURS

### Wygraj rower

W dzisiejszym i dwóch kolejnych numerach „Gonia Rumskiego” opublikujemy kupon z pytaniami na temat Unii Europejskiej. Wybrałmy je spośród pytań, przygotowanych przez organizatorów turnieju wiedzy o UE w II LO. Po wpisaniu trzech odpowiedzi na trzech kuponach, prosimy je przynieść lub przesłać do redakcji „Dziennika” w Rumi (ul. Morska 15), do 5 kwietnia włącznie. Spośród kuponów wylosujemy zwycięzcę, który otrzyma w nagrodę rower. Do zabawy zachęcamy zwłaszcza młodzież.

## KUPON

### Pytanie 1

He gwiazd jest na fladze Unii Europejskiej?

Odpowiedź .....

imię i nazwisko .....

adres .....

**phoimb NORDOM®**

**DOLNOPLUK ADRIATYK**  
56,89 zł/szt.

**UMYWALKA PRESIDENT P55**  
63,87 zł/szt.

**SKRZYDŁO DRZWIOWE D-3 „70” pełne WOŁOMIN**  
107,24 zł/szt.

**PŁYTA GIPSOWO KARTONOWA zwykła 12,5x1200x2600**  
13,32 il/nt.

**BATERIA UMYWALKOWA „KROKUS” chromowana ścienna**  
131,85 zł/szt.

**Jte\* ZLEW dwukomorowy dekor 60X80**  
W 221,84 zł/szt.

**WEŁNA 35/100 ROCKMIN 4,8 m²/opak.**  
31,27 zł/opak.

**PAPA ASFALTOWA 1 w 400/1200 w/krycia**  
2,32 zł/m²

## promocja\*

**NOWY SKLEPI**  
Rumia  
ul. Towarowa 67a  
tel. 671 06 47

Bogata oferta materiałów instalacyjnych elektrycznych stolarki drzwiowej chemii budowlanej

Rumia  
ul. Sobieskiego 4a  
tel. 671 01 01

**NOWOŚĆ!**  
Co tydzień nowa oferta w PROMOCJI.

10141801/A266

\* Powyższe ceny obowiązują przy płatności gotówką. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

Przedsiębiorstwo Handlu Opalem i Materiałami Budowlanymi NORDOM Sp. z o.o. 80-309 Gdańsk - Oliwa, ul. Grunwaldzka 491;



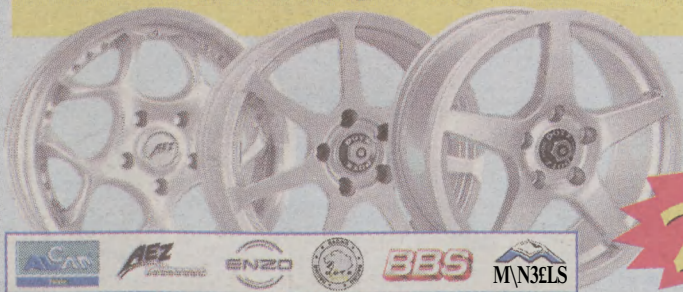
Odtwarzacz kasetowy PANASONIC CQ-RD115  
20 stacji FM, DŁ, ŚR, RDS, zdejmowany panel, Loudness,  
1 wyjście na wzmacniacz, sterowanie zmieniaczem CD, 4x35W



TYLKO  
DO 20-03-2002!

549.399.9

Felgi aluminiowe do J 3 TANIEJ!



Felgi Alu  
Monza  
6,0x14'

299.9

Haki  
holownicze

15 TANIEJ!

J%fit©irt3^zator3f

mmmm

<k»Az) TANIEJ!

Czas  
na zmianę!

Opony letnie  
KORMORAN  
do 25% TANIEJ!

Przykładowe ceny promocyjne

| Rozmiar         | Marka i bieżnik     | Zastosowanie                                                                        | Było | Jest |
|-----------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| 135/80 R12 S68  | Kormoran Impulser   | 126, Tico                                                                           | 91   | 69   |
| 145/70 R13 T71  | Kormoran Impulser B | Cinquecento 900, AX, Matiz, 106, Twingo, Clio                                       | 115  | 87   |
| 155/70 R13 T75  | Kormoran Impulser   | AX, Clio, Fiesta, Ka, Punto, Saxo, Lancia Y, Mazda 121, Polo                        | 137  | 103  |
| 165/70 R13 T79  | Kormoran Impulser   | Saro, ZK Punto, Tipo, Tempra, Samara, Corsa, 205, 306, 309, Favorit, Felicia, Swift | 157  | 119  |
| 175/70 R13 T82  | Kormoran Impulser   | Nexia, Lanos, Escort, 306, Ibiza, Astra, Civic, Renault 19, 21, Megane              | 177  | 129  |
| 185/70 R13 T86  | Kormoran impulser   | Polonez, Accord                                                                     | 198  | 153  |
| 175/65 R14 T82  | Kormoran Impulser B | ZX, Siena, Tipo, Tempra, Almera, Sunny, Alfa Romeo 146, 306, Corolla, Volvo 460     | 205  | 154  |
| 185/65 R14 T86  | Kormoran Impulser B | Espero, Nubira, Mondeo, Marela, Laguna, Passat, Xantia                              | 242  | 160  |
| 185/60 R14 H 82 | Kormoran Runpro     | Alfa Romeo 146, BK, Escort, Orion, Civic, Lantra, Mazda 323, Corsa                  | 229  | 173  |
| 185/65 R14 H 86 | Kormoran Runpro     | Espero, Nubira, Mondeo, Marela, Laguna, Passat, Xantia                              | 245  | 184  |



rmfitrrm

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIELPINEK  
przy Centrum Handlowym AUCTION  
ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00

Koszykówka

# Kto dalej?

Nerwy w Wałbrzychu I Słaby początek



Najsukuteczniejszym zawodnikiem niedzielnego spotkania był Robert Szczerbala (z piłką).

Viking Rumia dwukrotnie spotkał się z Górnikiem Wałbrzych w pierwszej rundzie rozgrywek play-off. W obu przypadkach triumfowali gospodarze. W Wałbrzychu rumianie przegrali po dogrywce 76:79 (15:14, 13:22, 14: 11, 20: 15, 14: 17). We własnej hali byli natomiast lepsi, wygrali 85: 68 (23:11, 25:21, 12: 12, 25:24).

Wyjazdowy mecz był bardzo wyrównany. Graliśmy o wysoką stawkę, jaką jest awans do kolejnej rundy i zawodnicy byli nią sparaliżowani, dodatkowo, w naszej drużynie zabrakło Jacka Sienkiewicza, odsuniętego od jednego spotkania za pięć przewinień technicznych w dotychczasowych spotkaniach - opowiada trener Adam Pra-

ucki. - Niestety, zegraliśmy słabiej. Trzyście razy nie trafiliśmy z czystych pozycji pod koszem rywala. To zadecydowało o naszej porażce, mimo że walczyliśmy do końca.

Także początek niedzielnego spotkania nie był pomyślny dla Vikinga. Po 2,30 min. goście prowadzili 9: 2. Trener Prabucki poprosił o czas dla swojej drużyny. Jego zawodnicy grali zbyt nerwowo, więc ta przerwa dobrze im zrobiła. Po kolejnych dwóch minutach było już 9:9, a chwilę później, po „trójce” Roberta Szczerbali, objął prowadzenie. Nie oddali go już do końca spotkania. Jeszcze w pierwszej kwarcie ich przewaga przekroczyła 10 punktów. Już do końca spotkania rumianie kontrolowali przebieg gry. Jakby dla zniechęcenia gości, pozostałe trzy kwarty rozpoczynali trafieniami za

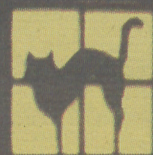
try. W środę, już po zamknięciu tego numeru „Gońca”, nasi koszykarze rozegrali w Wałbrzychu trzecie, decydujące spotkanie. Jeśli zegrali podobnie jak w niedzielę, powinni poradzić sobie z Górnikiem. Gdyby im się udało, w pojedynku o awans do finału rozgrywek II ligi trafiliby na Basket Kwidzyn. Wyjazdowe zwycięstwo rumian nad liderem rozgrywek, było jedną z sensacji rundy zasadniczej. Mamy więc nadzieję, że Viking włączy się do walki o I ligę. Wynik środowego spotkania podamy w następnym numerze „Gońca”.

Viking Rumia: Pyzik 6 i 2, Korkosz 5 i 2, Gajewski 9 i 7, Szczerbala 14 i 23, Prus 20 i 10, Malczyk 3 i -, Rosiński 3 i 13, Wąchalowski 4 i 14, Kamiński 0 i 4, Sienkiewicz - i 10.

(arcy)

REKLAMA

## AGORA SPRZEDAŻ FIRMOWA



OKNA, DRZWI z PCV i ALU.  
PARAPETY, ROLETY,  
ŻALUZJE, MONTAŻ

I^yll Den Braven

SILIKONY, KLEJE, PIANKI, USZCZELNIACZE



FARBY, EMULSJE, IMPREGNATY,

W.AKIERY W SPRAYU



DOMOWA APTECZKA TECHNICZNA

RUMIA, tel./fax 679-35-42, 671-20-62, 0605-098-260

sprzedaz agora@wp.pl www.agora.web.pl



## W SKRÓCIE

## Grand Prix Rumi

**SIATKÓWKĄ.** Z rozgrywek Wiosennego turnieju w piłce siatkowej z cyklu Grand Prix Rumi wycofała się rumaska drużyna Niedziela. Na jej miejscu pojawili się zawodnicy z drużyny Szwa-gry. Podczas sobotniego turnieju rozegrano dwa-naście meczów w dwóch grupach. Coraz lepiej powodzi się młodym zawodnikom z drużyny UKS ZSO, których prowadzi nauczyciel wycho-wania fizycznego w ZSO nr 2 w Rumi, Jacek Szyba. W grupie A tym razem wygrała Viva Te-quila, drugi był Sencor Gdynia, na trzecim wspomniany UKS ZSO, a na czwartym goście z Choczewa.

W grupie B zwyciężyła drużyna klubu organizu-jącego Grand Prix Faza SALOS, na drugim miej-scu uplasował się Doker Gdynia, na trzecim Elektryk, a na czwartym Szwa-gry.

## Druga liga

**UNIHOKEJ.** 16 marca w hali widowiskowo-sportowej przy ul. Mickiewicza 49 w Rumi ru-sza turniej II ligi unihokeja, w którym wystąpi rumaska drużyna OKS Janowo. O godz. 9 roz-pocznie się pierwsze spotkanie z udziałem ru-mian, którzy przeciwko UKS AWF Gdańsk. Od godz. 10.50 do godz. 12.20 grać będą Junior Gar-deja z UKS AWF Gdańsk, a od godz. 12.50 do godz. 14.20 OKS Janowo zagra z Juniorem Gar-deja. Zmagania najlepszych na Północy drugoli-gowców mogą oglądać wszyscy. Wstęp na turniej jest wolny.

## Szkółka sportowa

**LEKKA ATLETYKA.** Zarząd UKS Zagórzanka - Korzeniowski, pl informuje, że klub prowadzi za-pisy do szkółki sportowej (lekkoatletyka, uniho-kej) dzieci z rocznika 1994-1991. Zapisy odbywają się we wtorki w godz. od 16.30 do 18 i w piątki w godz. od 17.30 do 19 w Gimnazjum nr 2 w Rumi przy ul. Świętojańskiej 11.

(doM)

## Piłka nożna przed sezonem

## Treningi i sparingi

Mecze kontrolne - Zmiany składów - Jutro skarb kibica

Oprzeto-waniach rumskich drużyn piłkarskich do rundy wio-sennej se-zonu 2001/2002 pisaliśmy przed tygodniem. Piłkarze rozgrywają już mecze kontrolne z różnymi przeciwni-kami.

Orkan Rumia ma już za sobą gry z Bałtykiem Gdynia 1: 7, z FC Żukowo 6: 0, z Wisłą Tczew 2: 3, z Celtic Reda 1: 2 oraz z redzkimi Orłętami 2: 2. W drużynie pojawili się znowu Dariusz Hebel i Marcin Manteufel. Ich sytuacja nie jest jeszcze jasna, gdyż Reda nie wy-wiazuje się z umowy z Or-kanem. Wrócić chce także Andrzej Adamuk, ale przy-należność klubowa jego i pozostałych wymienio-nych pozostaje wciąż nie-wiadomą. Nadal nie trenuje Janusz Bukowski, który zмага się z kontuzją.

Swoje mecze kontrolne rozgrywa także B-klasowy OKS Janowo (Błyskawica Rekowo - OKS Janowo 2: 3, Old Stars Gdynia - OKS Janowo 3: 8). Do drużyny po-wrócił trener Jarosław Sa-piński, który przejął zespół od Ryszarda Kurzepy.

Oto wyniki kolejnych sparingów: Kaszuby Po-łchowo - Orkan Rumia 3: 0 (0: 0), Celtic Reda - OKS Janowo 3: 1 (1: 1, Rutkow-ski), Orkan Rumia (juniorzy starsi) - OKS Janowo 4: 5 (3: 0, Łagoda 2, Filter, Machol-la, samobójcza).

W najbliższą niedzielę 17 marca o godz. 11 Orkan Ru-mia rozegra mecz pucharo-woy w II rundzie szczebla wojewódzkiego Pucharu Polski. Przeciwnikiem ru-mian będzie Nordcoop Gdańsk.

(ruti)



Juniorzy Orkana spotkali się z OKS Janowo. F, Arkada cyman

## Skarb kibica

W jutrzejszym, sobotnim wydaniu „Dziennika Bałtyckiego” znajda Państwo kolejny „Skarb kibica”, tym razem poświęcony drużynom III i IV-ligowym i ich przygotowaniom do sezonu. Będą m. in. składy drużyn oraz terminarz rozgrywek. Zapraszamy do lektury.

REKLAMA

**FABRYKA**  
STOLARKI BUDOWLANEJ  
RUMIA, Sobieskiego 23  
671-31-91; 671-91-00

**OKNA\* DRZWI**  
PCV, ALU  
GARAŻE • BRAMY GARAŻOWE • PARAPETY •  
ROLETY ZEWNĘTRZNE I WEWNĘTRZNE  
Gdańsk, Startowa 30, tel. 556-68-96

**studio dekoral**

**5000 kolorów w 3 minuty**  
**Wybierz sam**  
**Farby, Lakier, Tapety, Zaprawy**

Płyty gipsowe 15,99 brutto  
Transport GRATIS!

Rumia, Dąbrowskiego 101, pon.-pt. 7-18, sobota 7-14, 671-53-90

## Piłka nożna pod dachem

## Zmagania juniorów

W hali MOSiR Rumia 2 marca odbył się turniej halowy piłki nożnej juniorów B i C1, czyli odpowiednio dla roczni-ków 1985/1986 i 1987.

## Rocznik 1987

W zawodach wystąpiło osiem drużyn: Orkan Rumia, Orkan II Rumia, Brzeźno Gdańsk, Brzeźno II Gdańsk, KP Sopot UKS 2 Rumia, Champion Gdańsk i Arka Gdynia. Drużyny, podzielone na dwie grupy, rozgrywały naj-pierw mecze systemem każdy z każdym. Oto wyni-ki:

| Grupa A             |   |      |
|---------------------|---|------|
| 1. KP Sopot         | 5 | 10:1 |
| 2. Orkan I Rumia    | 5 | 3:0  |
| 3. Brzeźno Gdańsk   | 4 | 1:9  |
| 4. Champion Gdańsk  | 1 | 1:5  |
| Grupa B             |   |      |
| 1. Arka Gdynia      | 9 | 10:2 |
| 2. Brzeźno I Gdańsk | 6 | 10:3 |
| 3. Orkan II Rumia   | 3 | 5:9  |
| 4. UKS 2 Rumia      | 0 | 0:11 |

W drugiej finałowej run-dzie drużyny rywalizowały ze sobą na podstawie zaję-tych miejsc w grupach. O pierwsze miejsce w tur-nieju zagrani zwycięzcy grup. I tak: o VII miejsce: Champion - UKS 2 2: 3, o V miejsce: Brzeźno II - Orkan II 3: 0, o III miejsce: Orkan I Rumia - Brzeźno I Gdańsk 3: 0, o I miejsce: KP Sopot - Arka Gdynia 1: 1 karne 2:1.

Zwycięzcę musiały -wył-nić dopiero rzuty karne, le-piej wykonywali je młodzi piłkarze z Sopotu i to oni zajęli pierwsze miejsce. Najlepszym strzelcem tur-nieju został Arkadiusz Kry-wicki (KP Sopot), który zdobył pięć bramek, a naj-lepszym bramkarzem wy-brano Artura Walczaka z Orkana I Rumia.

## Rocznik 1985/1986

Zasady rozgrywania tur-nieju były takie same jak w przypadku rocznika 1987.

Obsada turnieju: Celtic Reda, Gryf Wejherowo, Bał-tyk Gdynia, Holender Wła-dysławowo, Korona Żeli-strzewo, Arka Gdynia, Or-kan I Rumia i Orkan II Ru-mia.

| Grupa A    |   |        |
|------------|---|--------|
| 1. Arka    | 9 | bhhihi |
| 2. Bałtyk  | 6 | 9:5    |
| 3. Orkan I | 3 | MMMM   |
| 4. Celtic  | 0 | 3:10   |

| Grupa B     |   |           |
|-------------|---|-----------|
| 1. Korona   | 7 | 10:3 aim@ |
| 2. Gryf     | 7 | 7:1       |
| 3. Holender | 1 | 5:8       |
| 4. Orkan II | 0 | "3:13"    |

O VII miejsce: Celtic - Orkan II 0: 3

O V miejsce: Orkan I - Holender 1:1 karne 2:0

O III miejsce: Bałtyk - Gryf 0: 1

O I miejsce: Arka - Koro-na 6: 2

Najlepszym strzelce^^ w tej kategorii wiekowej zo-stał Konrad Korek (Arka Gdynia), który zdobył sześć bramek, a tytuł najlepszego bramkarza przypadł Mate-uszowi Goszczyńskiemu z Gryfa Wejherowo.

Rozegrano także mecz pokazowy, w którym orga-nizatorzy pokonali sędziów "1: 0. W sumie w tych uda-nych zawodach uczestni-czyło około dwustu osób (piłkarzy i trenerzy), a nad wszystkim od strony spor-towej czuwali trenerzy Or-kana Jarosław Formella i Jarosław Mamrot. Szcze-gólne podziękowania orga-nizatorzy pragną złożyć na ręce pana Jerzego Nowaka i Henryka Syrockiego za zorganizowanie nagród i obsługi gastronomicznej turnieju.

(ruti)

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Kasety ścienne

Panele ścienne

Płyty warstwowe

Belki żelbetonowe

Hale ZET

Profile zamknięte



BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C  
tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55  
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90  
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /O 59/ 842 81 31  
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa 18 11,74 zł/m² blacha płaska 9,80 zł/m²

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

annaAomjia49



WARTO WIEDZIEĆ VIII

KO TY  
RECENZJE  
IMPREZY

# BĘDZIE SIĘ DZIAŁO

WIECZÓR  
wybrzeża Dziennik  
Bałtycki

piątek 15 marca 2002 r.

BILETY II

Mamy dla Was

# 278

jjHjHjHKkiiiai  
lpjmpręly, ^-

KONKURS II

KARIERA NIKOSIA



Fot. materiały promocyjne

**feisiaj na ekrany kin**  
wchoażriilś fifi  
**Jacka Bromskiego**

KINO III

**Z PIEKŁA RODEM**



Fot. materiały promocyjne

Głównym bohaterem  
jest inspektor  
wizjoner, który  
przeczuwa  
niebezpieczeństwo...

KONCERT V

KULT



Fot. materiały promocyjne

**Kazik Staszewski**  
w Kwadratowej

## Bezpłatny 'dodatek tygodniowy

# KRONIKI PORTOWE

Piękna opowieść  
o człowieku,  
który szuka  
spokoju  
i zapomnienia,  
a znajduje  
miłość i wolę  
walki

str. III



## BILETY DLA WAS

### Kino

| Co                                    | Gdzie                | Kiedy                          | Ile biletów |
|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------|-------------|
| Kroniki portowe                       |                      |                                | 7x2         |
| Z piekła<br>rodem                     | Krewetka             | pon. - czw.                    | 5x2         |
| dowolny<br>film                       | Multikino            | cały tydzień                   | 3x2         |
| Chopin.<br>Pragnienie miłości         | Znicz<br>Warszawa    | pon., g. 18<br>sob. 13.15      | 2x2         |
| Gusta i guściki                       | Polonia<br>Kameralne | pon., g. 18<br>pt. g. 20       | 1x2         |
| Kariera Nikosia<br>Dyzmy              | Bałtyk<br>Warszawa   | pon. g. 20.10<br>sob. g. 22.55 | 1x2         |
| Yamakashi                             | Bajka                | pon. g. 20                     | 1x2         |
| VaniHasky                             | Warszawa             | niedz. q. 18                   | 1x2         |
| dowolny<br>film                       | Silver Screen        |                                | 10x2        |
| Godziny<br>szczytu                    | Neptun               | pon., q. 20.15                 | 1x2         |
| Przegląd kina<br>czeskiego            | Watra<br>Syrena      | sob.-niedz.<br>(karnet)        | 3x2         |
| Przegląd filmów<br>Rainera Fassbinder | Żak                  | 18-28.03<br>(karnet)           | 2x2         |
| Wtorek                                | Helikon              | pt. 20.30                      | 1x2         |

### Koncerty

| Co                              | Gdzie                                      | Ile biletów |
|---------------------------------|--------------------------------------------|-------------|
| Pomorskie<br>Spotkania Chóralne | PFB Ołowianka<br>niedz. 17.03              | 10          |
| Koncert Moela<br>Akchote        | Żak, ul. Grunwaldzka 195/197<br>sob. 16.03 | 6           |

### Teatr

| Co                     | Gdzie                                       | Ile biletów |
|------------------------|---------------------------------------------|-------------|
| Romeo i Julia          | Teatr Miejski<br>im. W. Gombrowicza w Gdyni | 4           |
| Jan Gabriel<br>Borkman | teatr Wybrzeże<br>Gdańsk, Targ Węglowy      | 4           |
| Preparaty              | teatr Malarz                                | 10          |
| Mieszczanie            | Teatr Muzyczny w Gdyni<br>pi. Grunwaldzki 1 | 4           |

### Wystawa

| Co                              | Gdzie                                    | Ile biletów |
|---------------------------------|------------------------------------------|-------------|
| Andy Warhol<br>Amerykański młot | Pałac Opatów<br>Gdańsk, ul. Cystersów 18 | 20          |

### Dyskoteka

| Dyskoteka  | Gdzie  | Kiedy                          | Ile biletów |
|------------|--------|--------------------------------|-------------|
| Galaxy     | Sopot  | piątek, g. 21<br>sobota, g. 21 | 24          |
| Kazamaty   | Gdańsk | sobota, g. 21                  | 20          |
| Klub Metro | Gdańsk | piątek, g. 21                  | 20          |
| Gryf       | Gdynia | piątek-sobota<br>9-1           | 80          |

Dzwońcie dzisiaj w godz. 12 -12.30  
pod numer tel.301-27-61

Uwaga: jedna osoba może wygrać tylko jedno zaproszenie

## TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

- Pizzeria Napoli, Gdańsk, ul. Długa – 5 podwójnych zaproszeń
- Fitness Club Atlanta, Gdynia, ul. św. Piotra 4 – karnet na siłownię, karnet na aerobik, karnet na saunę, karnet na solarium
- L-Osrodek Szkolenia Kierowców – godzina jazdy na placu treningowym
- REVIMED – zajęcia ruchowe dla dwóch osób (przy bólach kręgosłupa, odchudzaniu itp.) – rezerwacja telefoniczna
- Solarium Justyna – jeden karnet 6-wejściowy do solarium
- Restauracja Reno – cztery dwuosobowe zaproszenia na konsumpcję
- Teatr Muzyczny w Gdyni – jedno dwuosobowe zaproszenie na Kabaret OT.TO na 17.03.02 r., g. 16
- Opera Bałtycka – jedno dwuosobowe zaproszenie na „Carmen” (16.03. br., godz. 18) i dwa dwuosobowe zaproszenia na „Don Kichot” (17.03.br., godz. 18)
- Kino – 5 podwójnych zaproszeń do Silver Screen
- Teatr Malarz ~ „Mieszczanie” Gorkiego: 1 podwójne zaproszenie na wtorek 19.03 godz. 19 i 1 podwójne zaproszenie na czwartek, 21.03. godz. 19

Dzwońcie dzisiaj w godz. 10-10.15  
pod nr tel. 30-03-619

Dziś premiera „Kariera Nikosia Dyzmy”

# Hochsztapler z okrasą

**K**ariera hochsztaplera, który zdobywa salony towarzyskie i salony władzy to nie tylko ograny temat literatury i kina. To nasz dobry znajomy temat na co dzień.

Jacek Bromski, twórca wchodzącej na ekrany „Kariera Nikosia Dyzmy”, przed tygodniem przy okazji przedpremierowej projekcji tego filmu w Gdańsku wspominał Jana Rybkowskiego, niegdyś jego profesora reżyserii w łódzkiej filmówce. Młody gniewny Bromski wtedy profesorowi zarzucał, że kręcąc „Nikodema Dyz-



Andrzej Grabowski i Cezary Pazura

Fot. Vision

**ŁSSpeśrs**  
wy Rok później (1980) Rybkowski poświęcił Dyzmie serial telewizyjny, w którym akcenty satyryczne zostały spiłowane.

„Kariera Nikosia Dyzmy” nie jest adaptacją powieściowego oryginału Tadeusza

Dołęgi-Mostowicza. Autor scenariusza o karierze Nikosia nie ukrywa jednak, że zależało mu na ostrej satyrze na współczesną Polskę. I chwala mu za to! Tylko że Jackowi Bromskiemu tego było nie dość. Bromski (czyż-

by niepomny dawnych rad?), sięgnął po karykaturę, a więc formułę zdecydowanie ostrzejszą. I co?

Widok Polski ostro zakrapiającej nudę życia może przerażać albo śmieszyć. Portrety beznadziejnie niekompetentnych dygnitarzy – znany z telewizji. Nie wiem jedynie, co myśleć o dialogach – ostro kraszonych łaciną. Tak barwnie nie przeklina nawet młodzież na ulicy. Teraz braki będzie uzupełniać w kinie. Dzieło to bowiem obliczone jest, proszę wybaczyć, na najmniej wymagającego widza.

Henryk Tronowicz



Anna Przybylska

Fot. Vision



## Konkurs z Nikosiem

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowo wypełnione kupony, rozdajemy nagrody: 5 kubków filmowych, 4 koszulki, piersiówkę, 20 kaset wideo z filmami „Za ciosem” i „W akcie desperacji”. Przyjmujemy odpowiedzi tylko na kartkach pocztowych. Czekamy do 27 marca. Listę zwycięzców opublikujemy 29 marca. Nasz adres: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, 80-894, z dopiskiem „Konkurs z Nikosiem”. Nagrody ufundował dystrybutor filmu Vision.

## („kupon konkursowy”

\* 1 ^

Jak nazywa się reżyser filmu  
„Kariera Nikosia Dyzmy”?

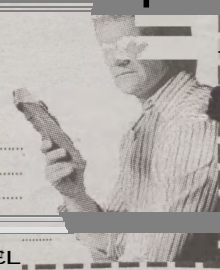
Imię i nazwisko:

adres:

osobowychpmorganizatora

cc-z

?eEL



Przegląd w Watrze Syrenie

# Dni kina czeskiego

**D**ni kina czeskiego połączone z seminarium dotyczącym czeskiej nowej fali odbędą się w nadchodzący weekend w kinie Watra Syrena w Gdańsku, ul. Za Murami. W ramach przeglądu proponowane są wykłady i warsztaty z filmoznawcami z UG i UW. Warsztat filmowy poprowadzi największy znawca kina czeskiego lat 60. Andrzej Werner. Cze-

ska nowa fala była ważnym zjawiskiem w światowej kinematografii, a filmy Miłosa Formana należą dziś do klasyki. Ostatni film przeglądu „Szkoła podstawowa” J. Sveraka z 1994 roku to współczesne kino czeskie, które stanowi kontekst dla kina czechosłowackiego i pokazuje przemiany polityczne, jakie miały miejsce po 1989 roku.

(marcel)

## Program

### Sobota 16.03.2002

- 14.30 Film M. Formana
- 16.00 Film M. Formana
- 17.45-18.15 wykład Krzysztofa Kornackiego „Filmy Miłosa Formana”
- 18.15 Film M. Formana
- 19.45 Film J. Kadara, E. Kłosa

### Niedziela 17.03.2002

- 11.30 Film J. Mentzla

- 13.00 Film V. Chytilovej
- 14.45 Film I. Passera
- 16.15 Film J. Mentzla
- 18.15-19.45 Czeska nowa fala – warsztat filmowy poprowadzi Andrzej Werner
- 20.00 Film J. Sveraka

Karnety w cenie rosnącej na 2 filmy w cenie 12 zł, zaś na 9 filmów 36 zł są do nabycia przed projekcjami.



Fot. materiały prasowe



Na ekrany wchodzi film twórcy „Czekolady”

# Kroniki portowe spis

Rozdamy

14

zaproszeń

Do każdego zaproszenia dołączona  
będzie nagroda niespodzianka  
(patrz rubryka „Bilety dla was” str. II)

**D**roga „Kronik portowych” na duży ekran była długa i kręta. Jak to w hollywoodzkim świecie coraz częściej bywa – zaczęło się od książki. Powieść E. Anne Proulx zdobyła nagrodę Pulitzera i od razu pomyślano o jej ekranizacji. Początkowo

film zamierzony był jako „wehikuł” dla pary aktorskiej – Johna Travolty i jego małżonki, Kelly Preston. Kto inny miał film reżyserować i inaczej wyglądał scenariusz.

Jednak po kilku latach perturbacji ostatecznie „The Shipping News”

News



Kevin Spacey gra wdowca, który wyjeżdża do Nowej Fundlandii, żeby rozpocząć nowe życie.

Fot. SPI

trafiło do Lasse Hallstro-  
ma, skandynawskiego re-  
żysera, który w Stanach  
zasłynął z tego, że kręci fil-  
my głębokie, ludzkie i do  
tego kasowe. To on jest

twórcą takich  
dramatów jak  
„Co gryzie  
Gilberta  
Grape'a”,  
„Cze-  
ko-

lada” czy „Wbrew regu-  
łom”. Dlatego kiedy zabrał  
się za realizację „Kronik  
portowych”, wiadomo było,  
że powstanie dzieło wyjąt-  
kowe.

Do obsady zaprosił naj-  
lepszych. Kevin Spacey,  
dwukrotny zdobywca  
Oscara, objął rolę główną.  
Partnerują mu: znakomita  
brytyjska aktorka, Judi  
Dench, także laureatka na-  
grody Akademii Filmowej,  
oraz Juliannę Moore, kil-  
kakrotnie nominowana do  
Oscara. Jest jeszcze Cate  
Blanchett, której również  
Oscarowe zaszczyty nie są  
obce. Jej pierwsza duża ro-  
la w filmie „Elizabeth” od  
razu zdobyła uznanie kry-  
tyków, a także nominację  
do tej prestiżowej nagrody.

To oscarowe grono  
wspólnie stworzyło piękną  
opowieść o człowieku, któ-

ry szuka spokoju i zapo-  
mnienia, a znajduje miłość  
i wolę walki.

Zmęczony życiem no-  
wojorski dziennikarz po  
śmierci żony chce ode-  
tchnąć, popłakać i w sku-  
pieniu zająć się dziećmi.  
Spokoju i wytchnienia po-  
szukuje na odludziu. Ra-  
zem z pociechami oraz  
starszą ciotką (Judi Dench)  
wyjeżdża do Nowej Fun-  
landii, gdzie kiedyś miesz-  
kała jego rodzina. Okazuje  
się jednak, że nawet zapa-  
dłe miasteczka dostarczać  
mogą wielu mocnych wra-  
żeń. Skalista wyspa nieda-  
leko wybrzeży Kanady,  
który dla wielu może wy-  
glądać jak koniec świata,  
okazuje się miejscem,  
gdzie kłębią się emocje,  
a życie wrze jak w ulu.

(ma)

(ma)

Kuba Rozpruwacz znów krąży

## Opium i krew

**P**ewnego dnia ludzie spojrzali wstecz i po-  
wiedzą, że położy-  
łem podwaliny od  
XX wiek – chwali  
się Kuba Rozpruwacz w fil-  
mie „Z piekła rodem”. Fil-  
mowcy mogą podpisać się  
pod tym stwierdzeniem  
z pełnym przekonaniem.  
W końcu to historia Rozpru-  
wacza rozpoczęła fascynację

ludzi seryjnymi morderstwa-  
mi. Hannibal Kanibal, ma-  
niak z thrilleru „Siedem”, za-  
bójca z „Brudnego Har-  
ry'ego” – postaci znane  
wszystkim fanom thrillerów;  
kierowali się odmiennymi  
motywami, ale w jakimś  
stopniu korzystali z „mrocz-  
nego” dziedzictwa anonimow-  
ego mordercy z Londynu  
ubiegłego wieku.

Historia Kuby Rozpruwa-  
cza została już przedstawi-  
ona przez kino na wiele spo-  
sobów. Teraz przyszedł czas  
na współczesną wersję tej  
opowieści. Wyreżyserowali ją  
bracia: Albert i Allen Hug-  
hes.

W nowej interpretacji  
główny bohater, inspektor  
Fred Abberline (w tej roli  
Johnny Depp) tonie w obło-  
kach oparów opium. Od kie-



Johnny Depp w nowym wcieleniu.

Fot. Syrena Entertainment Group

dy zginęły jego żona i córka,  
Fred posiadał dar jasnowidze-  
nia. W mrocznych wizjach  
dostrzega kolejne ofiary sza-  
lonego mordercy, krążącego  
po biednych dzielnicach  
Londynu. Mamy rok 1888.  
Metody śledcze różnią się  
znacznie od dzisiejszych.

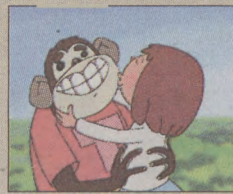
Nikt nie polega na odciskach  
palców, zostawionym wło-  
sku, kropki krwi, dowodach  
które dziś wystarczają  
w śledztwie. Nikt nie chce  
polegać także na omamach  
Abberline'a. Niestety, wizje  
inspektora sprawdzają się na  
jawie...

(ma)

### WARTO ZOBACZYĆ

#### Tytus tydzień przed premierą

Już za tydzień na ekrany  
polskich kin wejdzie  
pełnometrażowy film  
animowany pt. „Tytus,  
Romek i A'Tomek wśród  
złodziei marzeń”. Będą  
to najnowsze przygody  
bohaterów słynnych ko-  
miksów Henryka Jerzego Chmielewskiego (ich  
łączny nakład – ze wznowieniami – wyniósł już  
10 milionów egzemplarzy!), którzy tym razem  
odbędą niebezpieczną podróż do pozaziemskiej  
galaktyki. W ścieżce dialogowej filmu w rolę Ty-  
tusa genialnie wcielił się Marek Kondrat A'Tom-  
ka wspaniale zinterpretował Piotr Gąsowski,  
Romka brawurowo zagrał Wojciech Malajkat.  
Przedpremierowe seanse „Tytusa” w najbliższy  
czwartek, 21 marca, organizują gdańskie kina  
Krewetka i Multikino.



**Już od poniedziałku w „Dzienniku Bałtyckim”  
można będzie wygrać bilety do Superkina Kre-  
wetka oraz filmowe gadzety i komiksy z przygoda-  
mi Tytusa.**

(kate)

#### Vanilla Sky



- **Reż.:** Cameron Crowe
- **Prod.:** USA, 2001
- **Typ:** thriller/romans/science-fiction
- **Wyst.:** Tom Cruise, Penelope Cruz, Cameron Diaz, Kurt Russell, Jason Lee
- **Kino:** Neptun, Warszawa, Krewetka, Multikino

**D**avid Aames jest przystojnym, bogatym, charyzmatycznym  
młodym szefem wielkiego nowojorskiego wydawnictwa. Ma  
fantastyczną kochankę i cyniczny stosunek do miłości. Do czasu  
gdy na przyjęciu spotka Sofię Serrano...

#### 3000 mii do Graceland



- **Reż.:** Demian Lichtenstein
- **Prod.:** USA, 2001
- **Typ:** akcja/ thriller/komedia
- **Wyst.:** Kurt Russell, Kevin Costner, Courteney Cox, Christian Slater, Kevin Pollak
- **Kino:** Krewetka, Silver Screen

**W** Las Vegas odbywa się Tydzień Elvise. Do kasyna Rivie-  
ra wchodzi pięciu „Elvisów”. Są to byli więźniowie. Z pozoru  
niczym się nie różnią od fanów przybyłych na zlot Elvise Presleya. Ty-  
le że zamiast instrumentów, z pokrowców na gitary, wyciągają broń.

#### U Przegląd filmów Fassbindera

Kino Żak zorganizowało retrospektywny pokaz  
filmów niemieckiego twórcy Rainera Fassbinde-  
ra (1946-1982). Fassbindera można śmiało na-  
zwać człowiekiem renesansu, był bowiem dra-  
maturkiem, scenarzystą, reżyserem teatralnym,  
aktorem, muzykiem, twórcą filmów, producen-  
tem i przedsiębiorcą. Szalenie płodny tworzył  
dwa i pół filmu rocznie. Obok tego prowadził  
własny teatr.

W Gdańsku będzie można zobaczyć 13 jego fil-  
mów, pierwszy pokaz – w poniedziałek 18 marca  
godz. 18.10 „Bogowie zarazy”. Przegląd zaplano-  
wany jest na dziesięć kolejnych dni – ostatnie fil-  
my: „Lili Marlen” i „Tajemnica Weroniki Voss”.  
Dla Czytelników mamy dwa karnety na cały  
przebieg. Patrz str. II „Bilety dla Was”.

#### Program

- 18 marca – godz. 18.10 – „Bogowie zarazy”
- 19 marca – godz. 19.10 – „Miłość jest zimniejsza niż śmierć”
- 20 marca – godz. 19.10 – „Handlarz czterech pór roku”
- 21 marca – godz. 18.20 – „Gorzkie łyzy Petry von Kant”
- 22 marca – godz. 19 – „Martha”
- 23 marca – godz. 19 – „Strach zżerać duszę”
- 24 marca – godz. 19 – „Prawo silniejszego”
- 25 marca – godz. 18.20 – „Chińska ruletka”
- 26 marca – godz. 18 – „Matka Kusters”
- 27 marca – godz. 17.40 – „W roku 13 pełni”, godz. 20 – „Małżeństwo Marii Braun”
- 28 marca – godz. 17.40 – „Lili Marlen”, godz. 20 – „Tajemnica Weroniki Voss”

Klub Żak mieści się w Gdańsku przy ul. Grunwaldzkiej 195/197,  
tel. 345-15-90 (wew. 11 i 17). Bilety: na cały przegląd: czł. DKF –  
52 zł; studenci – 78 zł; normalne – 91 zł; bilety pojedyncze: czł.  
DKF – 8 zł; studenci – 10 zł; normalne – 12 zł.

Rozdamy

10

zaproszeń do



(patrz rubryka „Bilety dla was” str. II)



**B**ogaty przemysławiec ma kulturę artystyczną za nic. Teatr go nudzi. Z książkami rozstaje się po przeczytaniu kilku stron. Ale od momentu, kiedy poznał osobiście aktorkę lokalnej sceny, szuka zaczyna go intryguwać. Artystka też. On artystkę mniej, a z początku nawet nic a nic. Ale gusta niekiedy się zmieniają. Guściki wtedy idą na bok...



## RĘBACZ W TEATRZE MUZYCZNYM

# Ja zaś atrakcyjny jestem...

Sztukę Marka Rębacza „Atrakcyjny pozna panią” w wykonaniu aktorów teatru Nieoprawnego z Warszawy mogliśmy oglądać już w ramach „Sezonu teatralnego z Kontaktem”. Ostry, jeśli nie przesadnie wyostrożony dowcip Rębacza znamy też z „Egzekutora” – sztuki granej na deskach Teatru Kameralnego w Sopocie.

Wcześniejszą sprytną komedię Marka Rębacza we własnej reżyserii zobaczymy raz jeszcze w sobotę o godz. 18 w Teatrze Muzycznym w Gdyni. Atrakcyjny ziemianin Stasio, w tej roli Roman Kłosowski, chce poznać panią odpowiadającą jego

aspiracjom. Sposobem na udany mariaż z dziewczyną jak z okładki „Playboya” może być jedynie gazetowy anons. Wyprawiwszy za chlebem siostrę do Ameryki, stary kawaler pozostaje na gospodarstwie sam, wystawiony na zakusy wiejskich bab, które grają ze swadą Zofia Merle i Irena Kownas, tęskni za kobietą luksusową. Czy uda się spełnić marzenia?

Bilety są do nabycia w Teatrze Muzycznym w Gdyni, pl. Grunwaldzki 1.

(marcel)

Dla naszych Czytelników mamy dwa podwójne zaproszenia na spektakl. Patrz str. II



Marek Rębacz i Roman Kłosowski

Fot. materiały prasowe

## Jazz w Żaku

### Francuski gitarzysta

Noel Akchote, francuski gitarzysta jazzowy, wystąpi w sobotę w klubie Żak we Wrzeszczu o godz. 20. Twórczość Akchote'a można zaliczyć do szeroko pojętego jazzu. Gra ze swadą i niespotykaną muzyczną wyobraźnią, łącząc doświadczenia: minimalistów amerykańskich, Ornette'a Colemana, ambientu, europejskiej sceny jazzowej i muzyki współczesnej.

Artysta ma znakomitą umiejętność wchodzenia w interakcję z widownią – zachęca ją do okazywania uczuć i dostosowuje kolejne dźwięki do reakcji słuchaczy. Akchote jest także dziennikarzem muzycznym i reżyserem.

Podczas polskiej trasy koncertowej francuskiemu artyście towarzyszą Andrzej Izdebski – na gitarze barytonowej i perkusista Michał Gos. Ceny biletów 10 i 15 zł.

Dla naszych Czytelników mamy trzy podwójne bezpłatne zaproszenia, patrz str. H

(marcel)



Fot. materiały prasowe

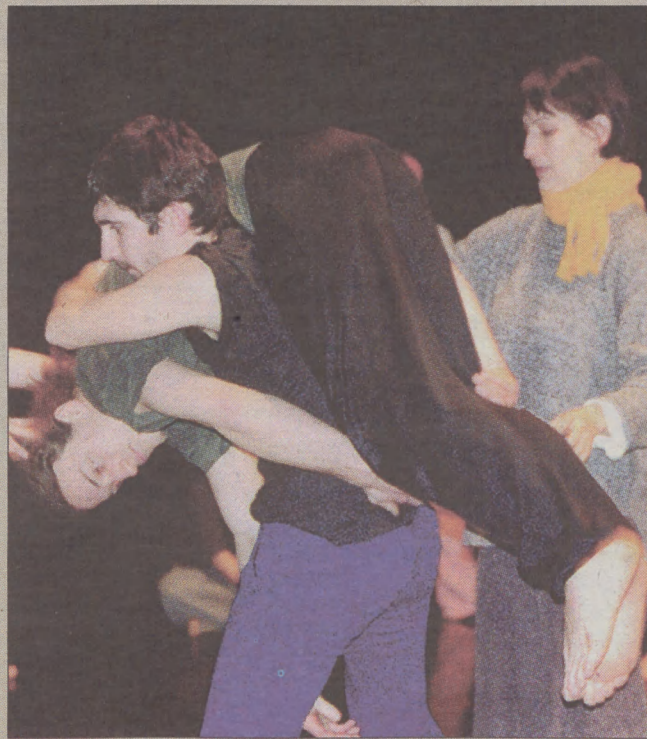
## ALTERNATYWNA SZKOŁA TEATRALNA

# Cacząc może każdy

Prezentacje projektów kończących trzymiesięczne staże teatralne w Alternatywnej Szkole Teatralnej Żak odbędą się w niedzielę w Żaku o godz. 19. Efekty pracy z grupami zaprezentują: Ewa Ignaczak – twórca, reżyser Teatru Stajnia Pegaza, Zdzisław Górski – reżyser teatru ulicznego, twórca Teatru Snów i Alicja Mojko – aktorka Te-

atru Snów. Specjalny pokaz przygotuje też grupa tańca egzotycznego Afro-Dance, prowadzona od początku lutego przez Larry'ego Okeya Ugwu – tancerza, muzyka, aktora Teatru Muzycznego w Gdyni. Szkoła rozpoczęła działalność niespełna pół roku temu, uczy się w niej 150 osób, a cacząc może każdy.

(marcel)



Zajęcia z tańca współczesnego.

Fot. materiały promocyjne

### Nowe zajęcia

- poniedziałki, godz. 16 – sztukę monodramu i adaptacji teatralnej poprowadzi Marcin Bortkiewicz – aktor, reżyser, twórca monodramów m.in. „Bobok” i „Satana”
- poniedziałki, godz. 19, wtorki o godz. 16 – taniec współczesny z Leszkiem Bzdylem – tancerzem, aktorem, mimem, twórcą Teatru Dada von Bzdilow
- wtorki, godz. 18 i środy, godz. 17 – zajęcia teatralne poprowadzi Ewa Ignaczak ze Stajni Pegaza
- wtorki, godz. 20.30 – lekcje tańca egzotycznego Afro-Dance z Larrym Okeym Ugwu.

Opłata za trzy miesiące zajęć u jednego wykładowcy wynosi 150 zł (płatne w dwóch ratach po 75 zł). Wstęp na niedzielne prezentacje AST jest wolny.

## KABARET OT.TO

# W nowym składzie

Teatr Muzyczny w Gdyni proponuje na niedzielne popołudnie i wieczór dawkę humoru najwyższej jakości. Wystąpi bowiem Kabaret OTTO. Przedstawienie jest o tyle interesujące, że jest to nowy program w nowym składzie. Obecnie po odejściu Ryszarda Makowskiego, kabaret tworzy trzech panów: Andrzej Piekarczyk, Andrzej Tomanek i Wiesław Tupaczewski. Rodzaj poczucia humoru kabaretu nie uległ jednak zmianie i w dalszym ciągu panowie w sposób niezwykle pogodny i życzliwy kąpią z naszych polskich słabo-

ści. Tam skrytykują polityków, tu pośmieją się z wyborców, gdzie indziej uszczypliwie oceniają nasze przyzwyczajenia i codzienny sposób bycia.

Mimo to kabaret jest bardzo lubiany. Na swoim koncercie ma trzy złote płyty, dwie platynowe i pięć nagród.

Spektakle w Teatrze Muzycznym rozpoczną się o godz. 16 i 18.30. Bilety, w cenie 45 – 40 zł, można kupić w kasach teatru. Można je także zarezerwować w Biurze Obsługi Widza, pod numerem telefonu 621-60-24.

(mok)



W niedzielę poznamy kabaret w nowym składzie.

Fot. Przemek Świdzki

## Kult zagra w Kwadratowej

### Legenda znowu w Gdańsku

W niedzielę o godzinie 19 w gdańskim klubie Kwadratowa, przy ul. Siedleckiej 4 wystąpi zespół Kult. Kapeli Kazika Staszewskiego przedstawiać nikomu nie trzeba. Ostre teksty lidera i charakterystyczne brzmienie instrumentów dętych oraz organów Hammonda rozpoznają chyba wszyscy, którzy choć trochę interesują się polską sceną muzyczną. Płyty „Spokojnie”, „Your Eyes”, „Tata Kazika” czy „Muj wydafca” na stałe zapisały się już w historii rodzimej muzyki rozrywkowej. Na każdym koncercie Kazika i Kultu gromadzą się tłumy fanów, na brak których legenda polskiego rocka narzekać nie może. Wystarczy tu wspomnieć ubiegłoroczny występ Kultu w Hali Olivia, który zgromadził kilka tysięcy wielbicieli zespołu.

Podczas niedzielnego występu z pewnością nie zabraknie takich hitów jak „Baranek”, „Wódka”, „Krew Boga”, „Do Ani” czy „Po co wolność”. Z pewnością zespół zagra też swój sztandarowy utwór „Polska”. Ekipa Staszewskiego wykonuje go jednak coraz mniej chętnie. – Kolejny koncert, czego byśmy nie grali Polska ryczy pół sali... – śpiewa Kazik na swej solowej płycie „Oddalenie”.

Bilety w cenie 30 zł można jeszcze nabyć w sklepach Musie Shop – ul. Tkacka 17/18 i Hobby the one – ul. Dmowskiego 11. Osoby które zdecydują się na zakup wejściówek w dniu koncertu, będą musiały zapłacić 35 zł.

(ron)



Fot. archiwum

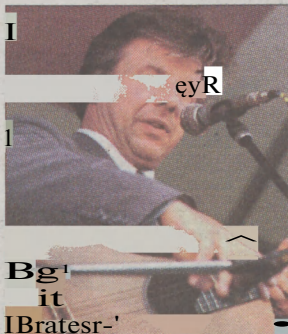
## Spotkanie

### Męskie spojrzenie Emiliana

Którzy z nas nie starają się zrozumieć skomplikowanych stosunków damsko-męskich? Próbujać sobie z tym poradzić także aktorzy i reżyserzy. Hotel Nadmorski proponuje na dzisiejszy wieczór dyskusję – oczywiście z przymrużeniem oka – poświęconą tej niezwykle wielowarstwowej tematyce, pt. „Kobiety są z Wenus, Mężczyźni z Marsa – w obronie jaskiniowca”. Emilian Kamiński zaprezentuje swój autorski spektakl. Początek spektaklu godz. 20. Wstęp – 40 zł. Rezerwacja pod numerami telefonów 699-71-00, 699-71-88.

Gdynia. Hotel Nadmorski, ul. Ejzmonda 2.

(mok)



Fot. Robert Kwiatek



Gdzie i za ile zagrasz

# Historia golfa w skrócie

**K**iedy pojawił się golf – dokładnie nie wiadomo. Zgodnie z legendą twórcami tej gry byli szkoccy pasterze owiec. Czas wypasu urozmaicali sobie bowiem wbijaniem leżących wokół kamyków do okolicznych zagłębień terenu. Czynili to za pomocą swoich pasterskich kijów.

Pierwszy pisany ślad golfa pojawił się w dokumentach z 1457 roku. Podobno chętnie grywała w niego Maria Stuart, królowa szkocka. W 1744 roku w St. Andrews pojawił się pierwszy klub golfowy. Opracował on 13 podstawowych zasad gry, z których 10 obowiązuje do dziś. Natomiast klub St. Andrews do dzisiaj cieszy się mianem mekki golfistów.

## Pola profesjonalne

– Postołowo Golf Club, Postołowo 83-042 Ełganowo, tel. 683-71-00, 683-72-00

– 18-dołkowe pole klasy mistrzowskiej USGA (dla posiadaczy karty HCP)

– otwarte codziennie

– wybrane ceny: lekcja 45 min z nauczycielem golfa – 50 zł, lekcja 4 min z trenerem – 80 zł; Akademia Golfa 50 – 100 zł; runda na polu z trenerem (9 lub 18 dołków) 150 –

300 zł; wypoż. wiaderka piłek – 15 zł; wypoż. kija 15 zł, wypoż. wózka – 20 zł

## Pola mniejsze

– Pensjonat Golf + pole golfowe; Malenin, ul. Długa 41, 83-111 Miłobądz k. Tczewa, tel. 536-94-60

– 4-dołkowe pole

– otwarte codziennie

– wybrane ceny: wejście na pole

40 zł, wejście na pole do nauki

30 zł, wypoż. kija 5 zł

## Minigolf

– Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 67 (za budynkiem Hestii), tel. 0501 777132

– 18 stanowisk

– otwarte codziennie, od godz. 10

– wybrane ceny: wejście dla

osób do 14 lat – 4 zł, wejście dla

osób powyżej 14 lat – 6 zł, w cenie

kij, piłka, blankiet do zapisywania

wyników

– Białogóra, „mini-golf-anna”,

ul. Osiecka, tel. 671-17-90

– 18 stanowisk

– otwarte od godz. 10; poza sezo-

nem dla zorganizowanych grup

około 40-osobowych z wcześniej-

szą rezerwacją

– ceny: 4 zł/1 gracz (w cenie kij,

piłeczki, blankiet do zapisywania

wyników). (mok)



Na polu golfowym w Postołowie.

Fot. Elżbieta Chylińska

Za tydzień

Gdzie warto wybrać  
się z dzieckiem  
w czasie weekendu

## DEKALOG GRACZA

### O czym każdy gracz wiedzieć powinien

- że uderzona, wprawiona w ruch, rozpędzona piłka może stwarzać zagrożenie dla życia graczy
- że używany do rozgrzewki kij (np. podczas tzw. swingowania) także może zagrozić bezpieczeństwu innych graczy
- że gracz nie może zacząć gry, zanim pracownicy pola nie zakończą na nim prac porządkowych, o czym poinformują czytelnym sygnałem
- że jeśli nie umiemy grać w golfa, istnieje jeszcze Akademia Golfa (np. w Postołowie) oraz kursy dla początkujących (także intensywne)
- że nawet jeśli dopiero uczymy się grać, obowiązuje nas etyka golfa

### O czym przypomina etykieta golfa

Zasada podstawowa – całe pole golfowe jest „obszarem podwyższonej uprzejmości” (obowiązuje w Postołowie)

- każdy gracz powinien stawić się na starcie o czasie
- należy stać spokojnie i cicho, jeśli inny zawodnik ma uderzyć piłkę
- podczas gry nie stosuje się sztuczek i chwytów psychologicznych (np. rozpraszania uwagi, wyprowadzania z równowagi)
- na polu i w klubie golfowym należy wyłączyć telefon komórkowy
- powinno się pomagać w szukaniu piłki innym
- nie należy pouczać innych graczy (nauka to zadanie trenera)
- należy stawiać się na zawody, w których zadeklarowało się swój udział
- trzeba walczyć do końca, a wycofanie się z zawodów tłumaczy jedynie choroba lub poważna kontuzja
- należy stosować się do przepisów porządkowych panujących na polu golfowym
- należy dbać o środowisko naturalne – nie niszczyć trawy, dołków, używać drewnianych kółeczek do piłki, zostawiać po sobie porządek.

## Niezniszczalna fascynacja

### ■ Trafisz pierwszy raz i wpadasz na zawsze

Rozmowa z Williamem Siwkiem, prezesem Postołowo Golf Club w Postołowie, koło Gdańska

#### – Kiedy zainteresował się pan golfem?

– Dziesięć lat temu, przez przypadek. Gdy jednak po raz pierwszy trafiłem piłeczką do dołka, zaczęło się szaleństwo. „Wsiąknę” bez reszty.

#### – W powszechnej opinii uważa się, że to, niestety, sport dla bogatych.

– Fakt jest, że w golfa grają przeważnie ludzie mający na swoim koncie sukces zawodowy i ustabilizowani finansowo.

#### – A kto może grać w golfa?

– Każdy. To sport dla ludzi od 6 do 106 lat, bez względu na płeć, czy stopień sprawności fizycznej. Zapaleni golfiści to m.in.: Krzysztof Materna, Wiktor Zborowski, Piotr Machalica, Andrzej Strzelecki, Zbigniew Boniek, Mateusz Kuśnierz.

#### – Co jest tak fascynującego w golfie, że działa, jak narkotyk?

– Szczerze mówiąc, nie wiem. Gdy jednak zastanowić się nad tym głębiej, na pewno zaliczyłbym do tego dążenie do perfekcji, pokonywanie własnych słabości, wydzielająca się adrenalina, zwłaszcza gdy piłeczka wpadnie do dołka. To także wspaniały relaks, obcowanie z przyrodą, wspaniali ludzie, którzy się tutaj spotykają.

#### – Niektórzy określają ludzi grających w golfa mianem – przepraszam za określenie – snobów.

– To prawda. Zgadzam się, że klub to elitarne środowisko ludzi, ale na pewno nie należy tego rozumieć w sensie finansowym, a raczej charakterologicznym. Każdy, kto ubiega się o członkostwo klubu, musi mieć określone cechy lub je nabyć. Chodzi o sposób zachowania, stosunek do innych ludzi, szacunek, trzymanie się i postępowanie według określonych zasad obyczajowości, brak efekciarstwa, fałszu. Mówiąc krótko – golf prostuje charaktery. Takie przynajmniej jest moje zdanie. Gdy ktoś łamie zasady przyjęte przez klub, przestaje być jego członkiem.

#### – Innymi słowy – określona etykieta?

#### – Zdecydowanie.

Zarówno na polu podczas gry, jak i poza nim. Zaczyna się od „Dzień dobry” na przywitanie każdego z gości, obojętnie czy jest to członek klubu, czy nie, przez zachowanie na polach, po uprzejmość na terenie budynku klubowego czy nawet parkingu. Jesteśmy wobec siebie uprzejmi i gramy fair play. Tak jak nakazują zasady gry w golfa. Spektakularnym ich wyrazem jest niezwykle sprawiedliwy system obliczania wyników, oparty na tzw. systemie handicapów, w którym wszyscy mają równe szanse.

#### – Osiągnął pan w nim poziom 10,7. Długo trzeba na to pracować?

– Gdy jest się takim leniwym człowiekiem jak ja – 10 lat. Śmiejemy się, że wynikiem handicapowym odpowiada liczba dni w miesiącu spędzonych w pracy. A mówiąc poważnie, wszystko zależy od intensywności treningu, wyczucia piłki, zdolności koncentracji i... miłości do golfa.

#### – Dziękuję za rozmowę i życzę sukcesów.

Rozmawiała: Monika Kosińska

William Siwek  
w pełnym  
rynsztunku  
golfinisty.

Fot. Elżbieta Chylińska

REKLAMA

## KUPON RABATOWY



# 25%

DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH

mini - golf - anna BIAŁOGÓRA  
Do gry w mini - golfa zapraszamy wycieczki rodzinne i turystów indywidualnych w miesiącach lipiec - sierpień  
Dokładna informacja: 671 17 90  
Grażyna Andruszkiewicz

## KUPON RABATOWY



# 5%

DLA KLIENTÓW GRUPOWYCH

mini - golf - anna BIAŁOGÓRA  
Do gry w mini - golfa zapraszamy wycieczki szkolne w miesiącach maj - czerwiec - wrzesień  
Dokładna informacja: 671 17 90  
Grażyna Andruszkiewicz

OFERTA WAŻNA TYLKO Z TYM KUPONEM



## Wystawy

### Teatr i podróże

Otwarcie wystawy malarstwa Marka Golińskiego i Mariana Zielińskiego odbędzie się dziś o godz. 17 w galerii Punkt przy ul. Chlebnińskiej w Gdańsku. Bydgoszczanin Marek Goliński zajmuje się malarstwem, projektowaniem plakatów i programów teatralnych. Założył i prowadził przez sześć ostatnich lat Galerię Teatralną przy Teatrze Polskim w Bydgoszczy. Zaś ostródzki artysta Marian Zieliński. Bezpośredni wpływ na jego twórczość ma zamiłowanie do podróży. Jego obrazy dokumentują obserwacje i przeżycia z podróży, na przykład na Bliski Wschód. Wystawę obu artystów plastyków można oglądać przez dwa tygodnie w galerii Punkt w dni powszednie w godz. 11-15. Wstęp wolny.

### Andy Warhol



Fot. Robert Kwiatek

- Muzeum Narodowe w Gdańsku, Pałac Opatów w Oliwie, ul. Cystersów 18
- do 31 marca
- codziennie w godz. 9-18
- bilety 10 i 15 zł, możliwa rezerwacja w agencji Kontakt tel. 554-83-12

### Ulica Wschodnia

wystawa malarstwa, grafiki i kolażu Jana Miśka oraz fotografie Krzysztofa Tobjańskiego z ubiegłorocznej powodzi na Oruni

- Galeria Nadbałtyckiego Centrum Kultury, Ratusz Staromiejski w Gdańsku, ul. Korzenna 33/35.
- codziennie w godz. 10 - 18.
- wstęp wolny

### Fotoobrazy



Fot. Adam Warżawa

wystawa gdańskich fotografików Agnieszki i Wojciecha Lenzionów

- Muzeum Historyczne Miasta Gdańska, Ratusz Głównego Miasta, ul. Długa 47
- do 20 marca
- od wtorku do soboty w godz. 10-16, a w niedziele w godz. 11-16.
- bilety 2,5 i 5 zł

### Mfoda Litwa u nas



Fot. Adam Warżawa

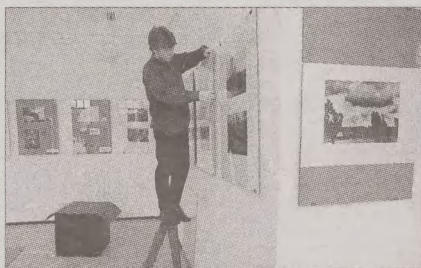
- Miejski Dom Kultury Dom Sztuki na Stogach, ul. Stryjewskiego 25
- do 19 marca
- w dni powszednie w godz. 12-20
- wstęp wolny

### Martwe natury

malarstwo Agnieszki Trzebiatowskiej

- Galeria Mariacka w Gdańsku, ul. Mariacka 48
- od wtorku do niedzieli w godz. 12-17
- wstęp wolny

### Verdim



Fot. Adam Warżawa

fotografie Edmunda Malickiego (1891-1976)

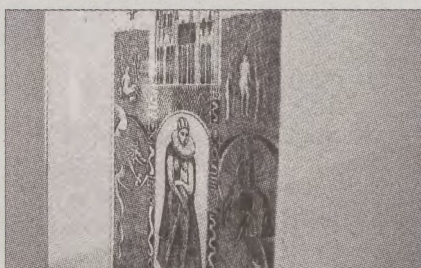
- Gdańska Galeria Fotografii ul. Grobla I 3/5
- do 5 kwietnia
- od wtorku do piątku w godz. 11-17, a w weekendy w godz. 11-16
- wstęp wolny

### Wspomnienie o ks. Jastaku

wystawa biograficzna poświęcona ks. Hilaremu Jastakowi, zmarłemu w 2000 roku, długoletniemu proboszczowi parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gdyni

- Muzeum Miasta Gdyni, Domek Abrahama, ul. Starowiejska 30
- codziennie oprócz poniedziałków w godz. 10- 16.
- bilety 1 i 2 zł, w sobotę wstęp jest bezpłatny

### Ryszard Stryjec



Fot. Krzysztof Mystkowski

retrospektywna wystawa rysunku, grafiki i malarstwa

- Państwowa Galeria Sztuki w Sopocie, ul. Powstańców Warszawy 2/4/6.
- do 28 marca
- codziennie w godz. 11-19
- bilety 4 i 8 zł

### Odkrywanie tożsamości

malarstwo Janusza Plota

- Galeria Alternatywa w Gdańsku, ul. Mariacka 9/10
- do 21 marca
- codziennie w godz. 11-19
- wstęp wolny

### Kamyczki, kamienie, kamioty



Fot. P. Świdorski

wystawa prac studentek z pracowni litograficznej Zbigniewa Gorlaka: Agnieszki Gewartowskiej, Agnieszki Grochowskiej, Małgorzaty Krzywiec, Danuty Roman, Anny Tusk i Magdy Kaczmarek

- galeria klubu Żak we Wrzeszczu, ul. Grunwaldzka 195/197
- do 30 marca
- codziennie w godz. 10-18
- wstęp wolny

### Pasja

wystawa zbiorowa, rezultat warsztatów prowadzonych w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym nr 2 w Gdańsku. Autor projektu Sławomir Lipnicki.

- prezbiterium kościoła św. Trójcy przy ul. Św. Trójcy w Gdańsku
- do 30 marca
- od wtorku do niedzieli w godz. 11-17
- wstęp wolny

(marcel)

## KASZUBSKA JEROZOLIMA

### Młodzież na kalwarii



Fot. archiwum

Drogą krzyżową na kalwarii wejherowskiej ruszy w sobotę młodzież archidiecezji gdańskiej. Od stacji do stacji krzyż nieść będą sami młodzi, sami też śpiewem opowiedzą historię Męki Pańskiej i poprowadzą rozważania. Sanktuarium Męki Pańskiej na kalwarii wejherowskiej liczy blisko 350 lat. Nazywane jest Kaszubską Jerozolimą albo Świętymi Górami. W Wejherowie nie sposób również nie nawiedzić Matki Bożej Wejherowskiej Uzdrawienia na Ciele i Duszy której obraz znajduje się w bocznym ołtarzu przyklasztornego kościoła św. Anny u stóp wzgórza kalwarii wejherowskiej. Jan Paweł II podczas mszy św. na sopockim hipodromie poświęcił złote korony wykonane z wot, które złożyli wierni dziękując za otrzymane łaski, i dokonał aktu koronacji obrazu.

**16 marca, kalwaria wejherowska, godz. 11** (ki)

### Niedziela Palmowa

24 marca – w Niedzielę Palmową młodzież świętować będzie XVII Światowy Dzień Młodzieży. Początek o godz. 14 na Długim Targu, przy Zielonej Bramie. W programie m.in. koncert zespołu New Life Muzi. Ok. godz. 16 młodzi przejdą na mszę świętą do Bazyliki Mariackiej.

## REKLAMA

szczegóły: [www.pl-net.pl](http://www.pl-net.pl)

**020-92-97**

ściągnij dane! Szybko!

nowy dostępowy numer do internetu **PLNET**

## PROMOCJA

z batutą  
i humorem

ORKIESTRA SINFONIETTA BYDGOSKA

**GRAŻYNA BRODZIŃSKA**  
**MACIEJ NIESIOŁOWSKI**

**wm**  
**mummm**  
**23.03.2002**  
**GODZINA 18.00**  
**BILETY DO NABYCIA**  
Te&trMummm «3W te m  
itsfce» Sopot **SS1S1M**  
Orbisy:  
Gdynia m% 42 S0  
Gdańsk W144&F

## Bilety dla prenumeratorów

**Pierwsze 10 osób\*, które w dniu 22.03.02r. w godz. 10.00-10.15 zadzwonią pod numer (058) 30-03-619 otrzyma dwuosobowy bilet na koncert symfoniczny „Z batutą i humorem”.**

\* oferta dla prenumeratorów „Dziennika”

Jeśli chcesz zamówić prenumeratę zadzwoń 0 800 15 00 26  
Formularz zamówienia: [www.db.gda.pl/prenumerata](http://www.db.gda.pl/prenumerata)



## RECENZJE

## ● Romantyczny Sinatra

Na fali ogromnej popularności płyty z piosenkami Franka Sinatry w wykonaniu młodzieżowego idola Robbiego Williamsa, Warner Music postanowił przypomnieć, jak brzmiały one w oryginale. Wydany niedawno album „Romance” zawiera 50 najbardziej romantycznych piosenek Sinatry, z „Somethin” Stupid” na czele (jej współczesna wersja, śpiewana przez Williamsa w duecie z Nicole Kidman, od wielu tygodni nie schodzi z list przebojów). Zresztą zestaw utworów na tym albumie jest naprawdę wyjątkowo udany (m. in. „Have You Met Miss Jones?”, „Misty”, „Fly Me To The Moon” i „I’ve Got You Under My Skin”). Miłośników Sinatry do kupna tej płyty zachęcać specjalnie nie trzeba, natomiast młodzież zachwycona interpretacjami Robbiego Williamsa powinna porównać je z wykonaniami mistrza. Bo – z całym szacunkiem dla Williamsa – do Franka Sinatry mu jeszcze daleko...



ROM AM 1

**Frank Sinatra „Romance”, 2002 Warner Music, czas: ok. 150 min (2 CD), cena: 66,99 zł**  
**Płytę udostępnił nam sklep: EMPIK Megastore w Gdańsku**

(kate)

## ■ Każdy ma swojego anioła

Ojciec Grün, benedyktyn i terapeuta, wybrał z Biblii dwadzieścia cztery historie opowiadające o tym, w jaki sposób anioły ingerują w sytuacje, która wydają się człowiekowi bez wyjścia. Te obrazy są tylko tłem do historii nam bliskich, umieszczonych we współczesnych realiach.

Każdy człowiek, od urodzenia, a może i od poczęcia, ma swojego osobistego anioła.

Anioł wygląda dokładnie tak, jak sobie go wyobrażamy. Jest w naszym sercu, myślach, duszy. Anioł, po grecku angelus – znaczy posłaniec. To Bóg wspiera nas przy jego pomocy. Nigdy nie jesteśmy pozostawieni sami sobie, on towarzyszy nam we wszystkich sytuacjach naszego życia: w samotności, więzieniu, depresji. Jego zadaniem jest nieustannie czuwanie nad człowiekiem, bez względu na to, czy ten człowiek wierzy w jego istnienie, czy nie. Kiedy zauważymy istnienie anioła we własnym życiu, przestaniemy koncentrować się na historii zranień i urazów, klęsk i porażek. A spotkanie go sprawi, że sami staniemy się aniołami dla innych.

(eza)

**„Każdy ma swego anioła”, Anzelm Grün, Wydawnictwo Znak, Kraków 2001**

(eza)

## ■ Komiks dla dorosłych

Titeuf to mały chłopiec, dla którego świat dorosłych jest pełen tajemnic do odkrycia. I właśnie podczas tego odkrywania świata przeżywa swoje śmieszne przygody. Cykl komiksowy „Titeuf”, mimo że jego bohaterami są dzieci, przeznaczony jest raczej dla czytelników dorosłych, lubiących się pośmiać z dziecięcego spojrzenia na życie.

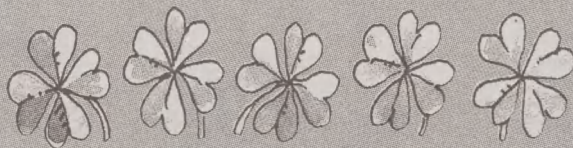
Seria jest tworzona od 1993 r. przez szwajcarskiego scenarzystę i rysownika Zepa. Pierwszy album został wydany w postaci czarnej-białej, dlatego polska edycja rozpoczęła się od albumu drugiego, już kolorowego. Na razie ukazały się trzy zeszyty: „Zawiłości miłości”, „Sposób na dziewczyny” i „To niesprawiedliwe”.

**„Titeuf”, scenariusz i rysunki: Zep, Wydawnictwo Egmont Polska, cena 16,90 zł**

(ak ep)



## IMPREZY



## ■ Dzień św. Patryka

Dzień Świętego Patryka, przypadający 17 marca, jest świętem narodowym Irlandii. Obchodzony przez Irlandczyków na całym świecie, w wielu państwach stał się trwałym elementem miejscowej kultury. Od kilku lat tradycja obchodów Dnia Św. Patryka obecna jest również w Polsce. Okolicznościowych imprez nie może więc podczas weekendu zabraknąć w Trójmieście.

– Parada na Długim Targu

– 16 marca – sobota, godz. 18. Obchody dnia patrona Irlandii rozpoczną się paradą św. Patryka na Długim Targu. Grać będą dudziarze oraz rozbrzmiewać muzyka irlandzka z głośników na samochodzie. Nie zabraknie tańców i śpiewania. Konkursy z nagrodami.  
– O godz. 20 impreza przeniesie się do Piwnicy Rajców pod Dworem Artusa. Na żywo zagrają The Connors, dudziarze. Dużo konkursów z nagrodami. Wstęp 10 zł.

## ■ Donegal Gdynia ul. Zgoda 10

– Obchody Dnia św. Patryka będą tutaj trwały w dniach 15-17 marca. Imprezy, które zaczną się każdego dnia już o godz. 17.30 poprowadzą Krzysiek Skiba i Jarek Janiszewski. Na żywo zagrają zespoły: Shamrock, Connor, Spalpeens in trouble. Zaplanowano promocje oraz konkursy z nagrodami. Wstęp wolny



Fot. Tomasz Bolt

– Irish Pub, Gdańsk, ul. Korzenna 33/35

– 16 marca wieczór z muzyką irlandzką. Impreza rozpocznie się o godz. 20. Wstęp wolny.

– Cotton Club, Gdańsk ul. Żłotników 25/29

– Obchody Dnia św. Patryka rozpoczną się w Cotton Clubie 17 marca w niedzielę od godz. 19.00. W programie: pokazy walki na miecze irlandzkie, pokaz tradycyjnych tańców irlandzkich, irlandzka muzyka folkowa, zielone piwo Guinness w promocyjnej cenie i konkursy z nagrodami. Wstęp wolny.

– Celtic Pub, Gdańsk ul. Lektykarska 3

– Impreza odbędzie się 17 marca w niedzielę od godz. 17. Główną atrakcją będzie zielone piwo. W programie muzyka irlandzka, konkursy oraz promocje. Wstęp wolny.

– Scruffy and Murphy, Gdańsk ul. Grunwaldzka 76/78

– Imprezy z okazji Dnia św. Patryka zostały zaplanowane na 16 i 17 marca. Od godz. 20.30 na żywo zagrają: Jarek Ziętek Duo oraz Missisipi Blues. Będzie dużo konkursów oraz promocji. Wstęp wolny.

– Contrast, Gdynia bulwar Nadmorski

– 15 marca o godz. 20 wystąpi na żywo Jacek Jakubowski i Józek Kaniecki. Natomiast 17 marca o godz. 20 wystąpi Gdańska Formacja Szantowa Connor. Wstęp wolny.

(MAR)

(MAR)



## Koncerty

## ■ Piątek 15.03.2002

- Trójmiejska formacja Angor
- Rock Cafe w Oliwie, ul. Czyżewskiego 14/16
- godz. 21
- bilety 5 zł (w tej cenie 1 piwo)

## ■ Sobota 16.03.2002

M Aneta Łastik

Najlepsza polska interpretatorka ballad Bułata Okudźawy w koncercie z cyklu „Muzyka na wodzie”. Koncert nosi tytuł „Nieśmiertelny Okudźawa”.

- Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku
- godz. 18
- wstęp wolny po uprzednim potwierdzeniu pod numerem telefonu: 301-94-56

## ■ Niedziela 17.03.2002

– Koncert wielkopostny



Fot. Adam Warżawa

w wykonaniu Cappelli Gedanensis pod dyktando prof. Aliny Kowalskiej-Pińczak. W programie utwory: G. B. Pergolesiego, J. S. Bacha i S. Moniuszki.

- kościół pod wezwaniem Podwyższenia Krzyża Świętego i Niepokalanego Poczęcia NMP w Gdyni Witominie, ul. Hodowlana 3
- godz. 16
- wstęp wolny

## S Pomorskie Spotkania Chóralne

Wystąpią dwa chóry: Lira im. ks. Stanisława Ormińskiego z Rumi pod dyktando prof. Grzegorza Rubina z pianistką Jolantą Frąckiewicz-Przydatek oraz Symfonia pod dyktando Elżbiety Cieślak

- sala kameralna Polskiej Filharmonii Bałtyckiej na Ołowiance
- godz. 16.00
- bilety w cenie 15 i 25 zł są do nabycia przed koncertem

Dla naszych Czytelników mamy pięć podwójnych zniżek na ten koncert; patrz str. II „Bilety dla Was”

– Koncert Towarzystwa Polsko-Norweskiego Wystąpią: Zofia Kotlicka – sopran, Wojciech Lewandowski – tenor i Barbara Stefaniuk-Nowicka. W programie utwory: G. Verdiego, F. Lehara, I. Kalmana, J. Straussa, S. Cardillo i E. Curtisa.

- Ratusz Staromiejski w Gdańsku, ul. Korzenna 33/35
- godz. 16
- wstęp wolny

## ■ Piątek 22.03.2002

– Najnowszy zespół Wojciecha Staroniewicza



Fot. materiały prasowe

Pierwszy wiosenny koncert jazzowy z cyklu „Winda w Miniaturze”. Wystąpią: Wojciech Staroniewicz – saksofony, Cezary Paciorek – akordeon, Maciej Grzywacz – gitara, Piotr Lemańczyk – kontrabas, który zaprezentuje materiał muzyczny na nową płytę „Hand-made”, która ma ukazać się jesienią tego roku.

- teatr Miniatura we Wrzeszczu, ul. Grunwaldzka 16
- godz. 20
- bilety 15 i 25 zł są do nabycia przed koncertem

(marcel)